

# EL DIARIO DE AVILA

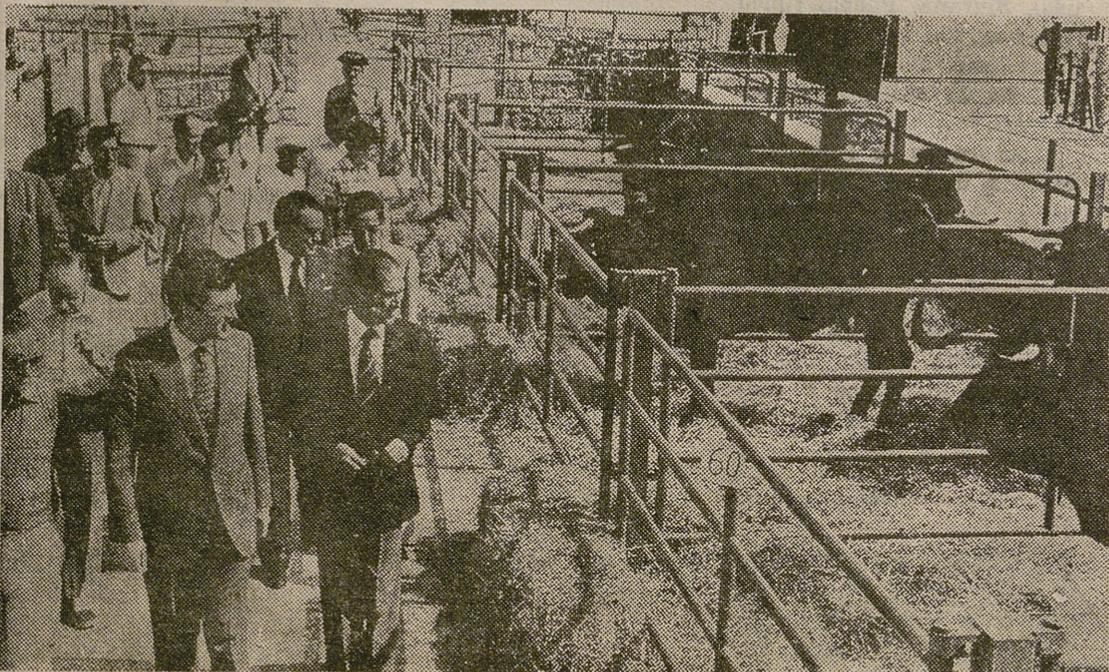
Martes, 18 de julio de 1978

15 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN  
 Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12  
 Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42  
 Año LXXIX • Número 25.189 • Depósito Legal: AV-5-1958

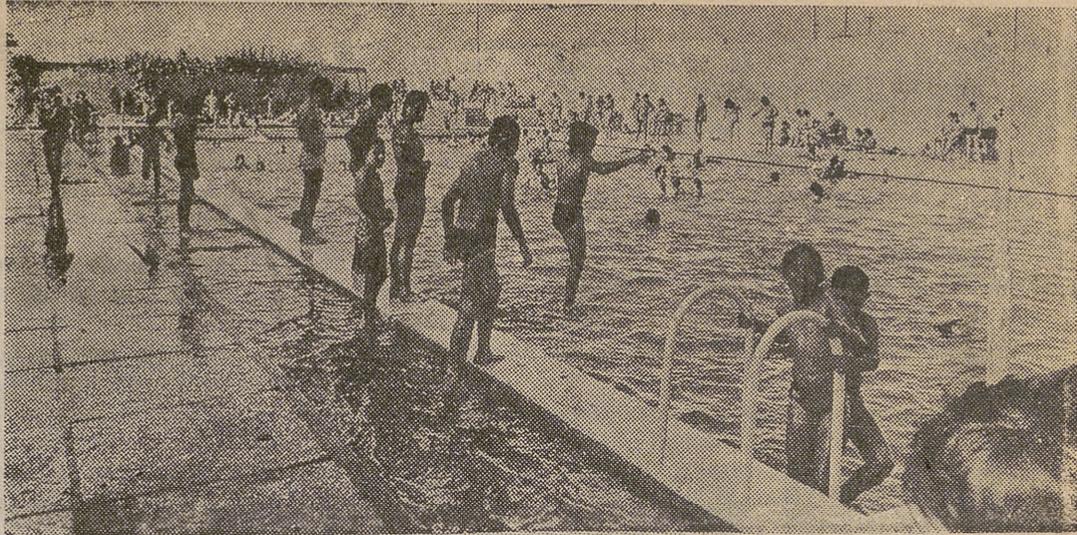


## En el Mercado Permanente de Ganados Fue inaugurada la II Exposición de vacuno avileño



Organizada por la Asociación Nacional de Criadores de Raza Avileña y dentro del programa de actos de las Fiestas de Verano, tuvo lugar ayer la inauguración de la II Exposición de Ganado Vacuno Avileño, instalada en el Mercado Permanente de Ganados. El acto —del que ayer dábamos cuenta—, estuvo presidido por el gobernador civil, don Emilio Contreras Ortega, a quien acompañaban el al-

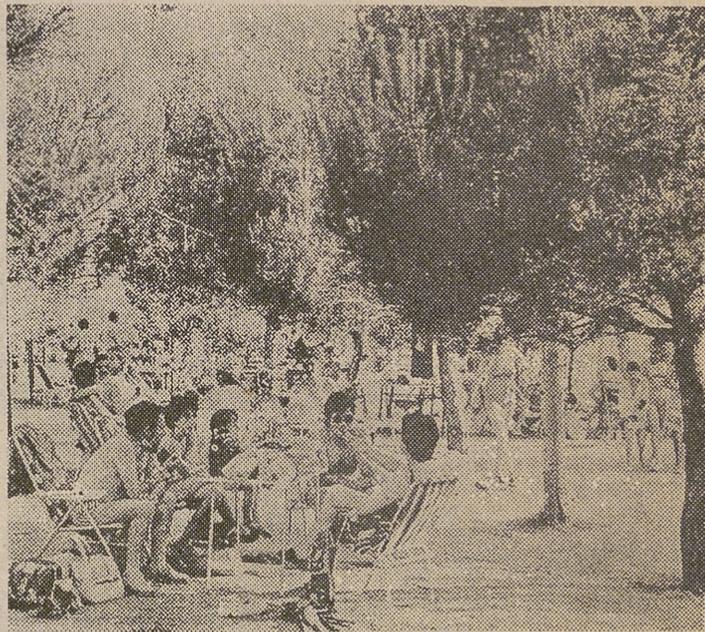
calde de la ciudad, don Fernando López Muñoz y el delegado provincial accidental del Ministerio de Agricultura, don Norberto Leguey Pérez. Una vez cortada la cinta que daba acceso a la exposición, las autoridades recorrieron ésta, íntegramente, escuchando las explicaciones de los miembros de la Asociación de criadores.—(Fotos: LUMBRERAS).



## ¡YA LLEGO EL VERANO! Las piscinas abulenses, a tope

Las elevadas temperaturas que estamos disfrutando estos días en Avila (En la madrugada del domingo los termómetros marcaban veinticuatro grados) están haciendo que la afluencia a las piscinas sea masiva. Todas ellas están registrando una gran concurrencia; a tope. Las fotografías están hechas en las instalaciones de "Piscinas Avila", en el campo de Tiro de Pichón, donde el domingo, muchas familias pasaron el día completo, aprovechando que las instalaciones permiten disfrutar de un día de campo entre los árboles inmediatos a la piscina.

(Fotos: LUMBRERAS).



## José María Muñoz Quirós, (el joven abulense ganador de los Juegos Florales de Avila), SEGUNDO PREMIO DEL CONCURSO NACIONAL DE POESIA "POETAS-BAR" de Segovia

El joven abulense, José María Muñoz Quirós, que, hace breves días saltó a la primera página de la actualidad cultural de nuestra capital, al resultar ganador de la "Flor natural" en los recientemente celebrados XIII Juegos Florales de Avila, ha sido ahora galardonado con otra importante distinción en el campo de la poesía, que él tan brillantemente y con tanto éxito cultiva. Se trata del II Concurso Nacional de Poesía "Poetas-Bar" de Segovia, y del que, esta misma mañana, se ha recibido en nuestra capital el siguiente telegrama: "El Jurado ha fallado su poema "Alegoría", como Segundo Premio. Entrega día veinte, doce noche, Poetas-Bar. Comuníquese asistencia. Gracias".

En Avila se ha recibido la grata noticia como un motivo más de satisfacción y de enhorabuena, a la que muy sinceramente nos sumamos.

**Jeimer**

monas boutique

Duque de Alba, 3 — Alemania, 6

### MODA - VERANO

En el más extenso surtido

BIKINIS ---- PANTALONES

Números premiados en el sorteo ante Notario VALES REGALO «JEIMER». Para los entregados en MAYO.  
 N.º 184.935—Vales de 50,— ... .. 6.000 Pesetas  
 N.º 64.091— » » 25,— ... .. 3.000 »  
 A n.º 9.445— » » 5,— ... .. 500 »

# I Semana Nacional de Canto Gregoriano

## Curso teórico práctico

TARRAGONA.—En el Real Monasterio de Santes Creus, del 6 - 10 septiembre 1978, con la colaboración de: Ministerio de Cultura (Dirección General de Música), Isme España, Comisión Diocesana de Liturgia y Música

del Arzobispado de Tarragona, Obra Cultural de Santes Creus.

**Contenido del curso:** Escritura Musical, Paleografía, Lectura, Modalidad, Rítmica, Quironimia, Estilística, Formas Musicales gregorianas, Historia del Canto Gregoriano.

**Objetivos:** Recuperar para nuestra cultura el Canto Gregoriano que ha sido patrimonio básico en el Occidente.

—Difundir y dar a conocer el Canto Gregoriano.

—Iniciar en la técnica gregoriana.

**Destinatarios:** A todo el que ame la música gregoriana, ya sean: estudiantes, músicos, aficionados a la música, sacerdotes, religiosos y religiosas...

### PLANIFICACION

**Profesores:** Don Ismael Fernández de la Cuesta, musicólogo, Ex-director del Coro de Silos. Rdo. P. Samuel Rubio, Catedrático de Musicología del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Rdo. P. Francisco Lara. Monje de Silos. Especialista en música gregoriana. M. Iltre. don Josep Gil Ribas, Organista de la S. I. C. M. y P. de Tarragona.

—oOo—

Días: 6, 7, 8, 9 y 10 de septiembre 4 lecciones diarias, teórico - prácticas. Ensayo Coral. Coloquio. Audición musical. Posible participación en actos litúrgicos.

Excursión Histórico Cultural Ruta de los Monasterios. Scala Dei. Monasterio de la Cartuja de Scala Dei (Ruinas). Siurana. Pueblo típico medieval. Prades (Almuerzo). Monasterio de Poblet. Monasterio de Vallbona de les Monges.

Clausura de la I Semana Nacional de Canto Gregoriano 10 de septiembre, 20,15 horas. Recital de Canto Gregoriano y Concierto Polifónico. Recital a cargo de la Schola Cantorum del «Cicle de Concerts Santes Creus». Concierto Polifónico a cargo de la Coral «Al. Ielulá», de Tarragona.

## Anuncios Breves

### VENTAS

**Tele-Hogar**  
Muebles de baño  
acero y madera

—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Teléfono 94.

—Se venden gallinas y conejos, con o sin baterías. Luis Valero, 14, 3.º. Escalera 3.º, 6.ª puerta.

—En calle Vara del Rey me queda una oficina, despacho, consulta, etc. Tlf. 21 20 28.

—VENTA Mesa - Extensible, Mueble - aparador y dos sillones castaño, buen uso. Teléfono 21 14 12.

—Se venden parcelas, con agua, luz y alcantarillado, en Martiherrero. Julián González. Teléfono 21 33 29.

### TRABAJO

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita asistenta. Buena retribución. Gestoría Velasco.

—Se necesita chica para cuidar niña y ayuda casa. Reyes Católicos, 6, 2.º Izquierda, mañanas.

### Se necesita

empleada de hogar fija. Teléfono 22 18 72. Avenida Alférez Provisional, 18

—Necesito empleada de hogar interna o externa. Teléfono 22 17 87. Eduardo Marquina, 26, 4.º D.

### TRASPASOS

—Traspaso ultramarinos carnicería, barato, renta antigua mucha clientela. Teléfono 22 17 44.

## Programas de



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

#### • NOCHE:

21,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 22,05: NO HAY DOS SIN TRES.—Programa musical. 23,15: UN HOMBRE EN CASA.—«No nos moverán. 23,40: ULTIMAS NOTICIAS. BUENAS NOCHES. DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

19,00: CARTA DE AJUSTE.—Folklore: Murcia. 19,31: PRESENTACION Y AVANCES. 19,32: POLIDEPORTIVO. 20,00: REDACCION DE NOCHE. 20,35: LOS RIOS.—Arga. 21,25: EL COMISARIO. «La pequeña Schubelik». 22,30: LOS MARTES DE MAS-MENOS. BUENAS NOCHES. DESPEDIDA Y CIERRE.

PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

#### • SOBREMESA:

13,45: CARTA DE AJUSTE.—«Música Ivcvnda» (siglos XII al XVII). 14,01: APERTURA Y PRESENTACION. 14,02: AVANCE TELEDIARIO. 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14,30: TELEDIARIO.—Primera edición. 15,05: HORA 15. 15,20: NOVELA.—«Grandes esperanzas», de C. Dickens. 15,50: GENTE HOY. 16,20: DESPEDIDA Y CIERRE.

#### • TARDE:

18,05: CARTA DE AJUSTE.—Recital de piano por Carlos Santos. 18,20: APERTURA Y PRESENTACION. 18,21: AVANCE TELEDIARIO. 18,25: TOROS.—Desde La Línea de la Concepción. 20,35: DOSSIER.—Programa informativo.

#### • NOCHE:

21,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 22,05: STARKY Y HUTCH.—«Academia de baile». 23,00: ESCUELA DE SALUD.—«El hígado». 23,30: ULTIMAS NOTICIAS. — BUENAS NOCHES. — DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

19,00: CARTA DE AJUSTE.—Max-B. 19,31: PRESENTACION Y AVANCES. 19,32: POLIDEPORTIVO. 20,00: REDACCION DE NOCHE. 20,35: POP-GRAMA. 21,45: HORIZONTES. 22,30: TRIBUNA DE LA HISTORIA. — BUENAS NOCHES. — DESPEDIDA Y CIERRE.

¿Desea aprender a conducir?

## AUTO-ESCUELA YELASCO

Le ofrece, con sus modernas instalaciones pedagógicas y dilatada experiencia, la garantía de una eficiente preparación teórico-práctica.

VISITENOS CON TODA CONFIANZA

Plaza del Teniente Arévalo, 3 Teléfono: 21 29 33 AVILA

## DEPORTES SANCHEZ

...TODO PARA EL DEPORTE...

COMPRE YA SU VIVIENDA  
Habitat PRADO SANCHO

## Agencia CAMARAL

Compra venta de toda clase de fincas

Pisos - Locales Comerciales - Almacenes  
Solares - Parcelas - Chalets

Aportaciones - Inversiones - Documentos

Asesoramiento sobre la propiedad

Estrada, 2 - 2.º Teléfono: 21 26 49 AVILA

### PISOS VENTA

—Se vende piso calle Madrigal, 10, 1.º Dcha. Información Teléfono 22 04 68 Avila.

—Vendo piso en Avila calle Zaragoza, 5, 2.º. B. Teléfono 37 00 56, Arenas de San Pedro.

—Directamente de propietario a comprador: vendo piso con local comercial, preparado para cualquier negocio, excelente para vivir y llevar el negocio desde el mismo domicilio. Llamar teléfonos: 21 14 63 y 22 28 36.

—Piso bonito, relativamente nuevo, buenas vistas, zona San Roque Santo Tomás. Teléfono 22 19 95.

—Vendo piso. Telf. 21 22 55.

### ALQUILERES

—Se alquila piso amueblado, temporada verano, céntrico. Teléfonos 21 12 99 y 21 19 68.

### ENSEÑANZA

—Graduado Escolar. (Convocatoria Septiembre). 2.º Etapa BASICA, 1.º, 2.º y 3.º B. U. P. (Ciencias y Letras), C. O. U., 1.º MAGISTERIO. Razón: Avda. Madrid, 4, 1.º Izquierda.

### COCHES VENTAS

—MERCADO DE OCASION. SUPER AZOR AV-4.682-A PEGASO 1.065 ACERVI

Basculante AV-13.282

EBRO D-700 AV-12.418

SAVA 311 AV-0605-A

SAVA 311 AV-13.833

AVIA 4.000 AV-5.742-A

BARREIROS 4.217 AV-2.627-A

1.095 L. D. R. AV-4.395-A

AVIA 3.500 TO-39.895

MERCEDES BENZ AV-11.758

SAVA J-4 AV-0893-A

SAVA COSMOS M-0140-BY

EBRO F-100 AV-11.355

SIMCA 1.200 G. L AV-1879-A

RENAULT 4-F

M. G. Turismo B-637.054

MINI COOPER AV-6083-A

HIJOS DE VICTOR ALCON

Teléfono 22 22 00

—Vendo con absoluta garantía:

Seat-131 con extras, año 1976

Seat 1430-1600.

Simca 1200-L.S.

Seat 133 lujo con 9.000 km.

Seat 127 - lujo.

Seat Sport 1800

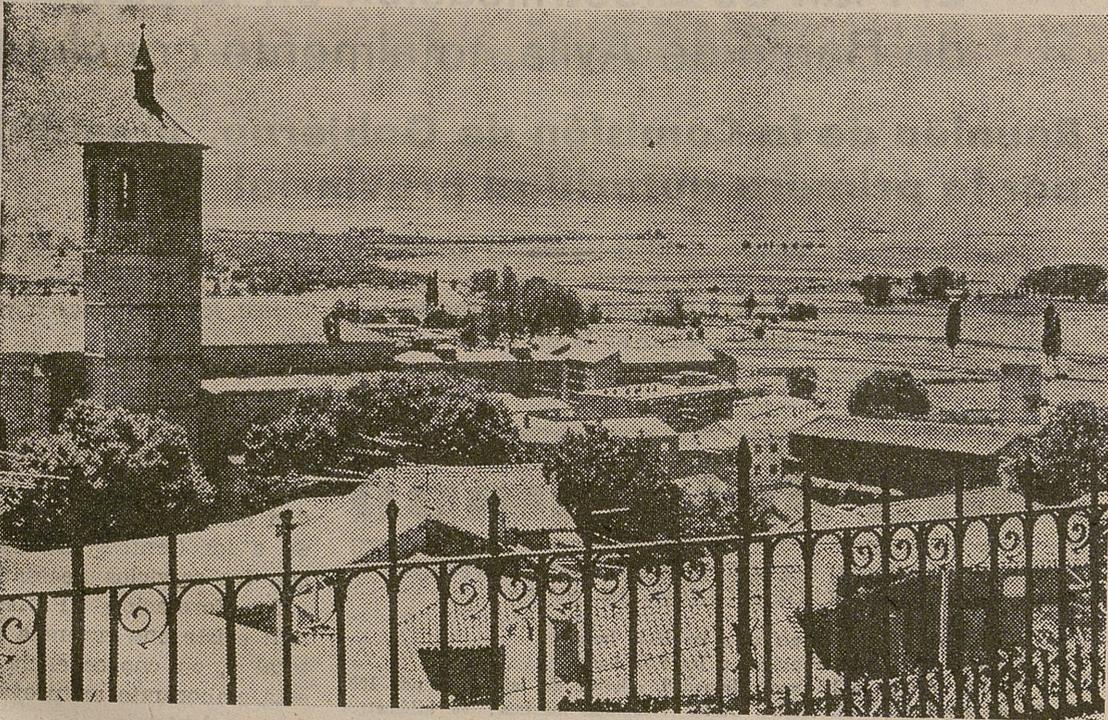
Automóviles LUIS TAPIA.

Calle Segovia (detrás Clínica Santa Teresa).

—Vendo R-12 S. de particular Tlf. 22 03 01. Tardes.

Autoescuela COLLADO

# Paseo del Rastro



Al abrigo de la muralla pétre,  
resguardado del frío y de los vientos,  
el Rastro nos ofrece su refugio,  
—un oasis de paz y de silencio  
en un largo paréntesis de calma,  
mitad jardines y mitad cemento—,  
desde el cual se nos brinda el panorama  
del entorno abulense, serenamente bello,  
serenamente calmo,  
adormecido y quieto.

Barbacana volcada sobre el Valle  
de Amblés, que se extiende hasta lo lejos,  
lujuriente de verde en primavera,  
de triste color pardo en el invierno.

La torre octogonal de Santiago  
el horizonte rompe con rasgado quiebro,  
alzando su cubierta de pizarra  
y su airosa veleta hacia los cielos,  
muda oración de piedra que se yergue  
desafiando al tiempo.

San Nicolás, románico y humilde,  
se alza sin despegarse del terreno,  
mostrando la belleza de sus piedras  
labradas por las manos de un cantero  
inefable y sencillo, artista  
singular, hijo del pueblo.

Desde la arbórea mancha del cercano Soto,  
mansamente, despacio y en silencio,  
culebrea patético el Adaja,  
—aquél que ataja al Duero—,  
soñando con caudales imposibles  
que rompan el ensueño  
de su fluir escaso y encalmado,  
de su correr incierto.

Adaja, manso río, que, alternativamente,  
eres agua que corre y cauce seco,  
riberas que verdean y florecen,  
o charcos que se pudren, donde el cieno  
se seca y resquebraja y se hace polvo  
barrido por el viento.

Adaja intermitente y obstinado,  
que con líquido esfuerzo  
vas forjando tu camino en la meseta  
reseca de Castilla, hasta llegar al Duero.

Apenas vislumbrada en la distancia,  
la Aldea del Rey Niño, en el otero  
que se divisa al frente, camino de Burgohondo,

delata su presencia al forastero  
por los hilos de humo que se elevan  
de sus pardos tejados hacia el cielo.

A la siniestra mano, el Santuario  
Mariano de Sonsoles, donde el pueblo  
abulense rinde culto a la Virgen  
y le ofrenda sus rezos,  
se muestra recostado blandamente  
en un breve altozano de los cuestos  
que llevan a la fría Paramera,  
camino de Toledo.

Y a la mano diestra, La Colilla,  
—extraño nombre para hermoso pueblo—,  
se encarama y anida  
cobijada en el hueco  
de un próximo cerrillo que la guarda  
y defiende del cierzo.

Y allá en la lejanía, como telón de fondo  
de este cuadro de ensueño,  
las sierras circundantes se escalonan  
teñidas del color amarillento  
que da la escoba en flor en estas fechas,  
llegado el mes de junio, cuando va a dar comienzo  
el breve veranillo de las cumbres  
que grana los centenos.

La Serrota, más allá! de Sotalbo,  
eleva a las alturas su pico Zapatero,  
que aún conserva la nieve de diciembre  
en los altos heleros.

En el Valle, que se extiende calmado,  
como un tapiz risueño,  
los cuadros del sembrado y pastizales  
simulan un variado y gran tablero  
de alegre colorido, una paleta  
donde el Pintor Supremo  
hubiera derramado los colores  
con sus divinos dedos.

¡Dulce paisaje de esta tierra amada  
que desde El Rastro ensimismado veo,  
llenándose mis ojos con la luz  
maravillosa y limpia de este cielo!

José María HERCILLA TRILLA.

(Foto: LUMBRERAS).

## Poetas en Castilla

Por Pedro Anta

Iñigo López de Mendoza (1398-1458), más conocido por el Marqués de Santillana; ilustrado innovador de la poesía castellana; en su tiempo el más grande y noble por los cuatro costados; un nieto casó con María Pimentel, nieta de don Alvaro de Luna en el castillo de Arenas de San Pedro, un tanto cinematográficamente; cualquier día Paco Muñoz Sanz, nos sale con un buen guión, como nos tiene acostumbrados; las serranillas de don Iñigo superan a las del Arcipreste de Hita:

«Mozuela de Bores / allá do  
la Lama / púsome en amores.  
/ Cuydeme que olvidado /  
amor me tenía, / como quien  
avía / gran tempo, dexado /  
de tales dolores, / que mas  
que la llama, / queman amadores».

Garcilaso de la Vega (1503-1536); el gran poeta español, llamado, también, el primer lírico del siglo XVI, nace de aristocráticos padres como fueron Garcilaso de la Vega, Comendador Mayor de León y Embajador de los Reyes Católicos en Roma, y Sancha de Guzmán, Señora de Batres, y nace en Toledo, la ciudad del padre de Santa Teresa.

Es biznieto, si me salen bien las cuentas, de un «alcayde» de El Alcázar de Avila, llamado, igualmente, Garcilaso, como todos sus antecesores; el Padre Ariz en su Historia dejó escrito: «hallo que cuando los dos bandos de Castilla causado por los infantes, (don Pedro El Cruel y don Enrique de Trastámara) era castellano y gobernador de Avila, año 1304, Garcilaso de la Vega y su tiente Fernán Blázquez». (Blázquez sería luego Alcalde; escudo de seis roeles y león rampante). Se puede leer este curioso texto en la parte dedicada a la Nobleza de Avila y, concretamente, al linaje de ZESPEDOSA, Gil González Dávila.

El Garcilaso Uterario, se unió a Elena de Zúñiga, dama de honor de la reina de Francia, hermana de Carlos I de España, «señora de superior

caudal», (rica por su casa); esposa enamorada y poco correspondida, de la Casa de Miranda; el poeta que siguió al Emperador en sus continuadas luchas, Milán, Nápoles, Túnez y Francia, ganó tantas batallas amorosa como de las otras: «no pasó por Italia español más bien quisto y amado». Según todos los tratadistas era un hombre admirado y admirable de irresistible simpatía; hombre de bien, por su puesto:

«Garcilaso que al bien siempre aspiraste / y siempre con tal fuerza le seguiste, / que a pocos pasos que tras él corriste, / en todos enteramente le alcanzaste».

Su vida fue muy corta pero nos dejó joyas de su ingenio de muchos quilates; sencillo en la expresión, castizo en el estilo y pintoresco en el decir; don Pedro de Toledo, Marqués de Villafranca, fue nombrado Virrey de Nápoles y su primer decreto es disponer que pase a su secretaría el Capitán de Continós, Garcilaso de la Vega, quien en justa correspondencia a su confianza le dedica la Egloga de Salicio y Nemoroso, dulce lamento de dos pastores en maravillosos cantos que escuchan extasiadas las ovejas. Esta Egloga que es la más importante del Rey de la poesía castellana, la hemos leído cientos de veces en el fragmento de Nemoroso que dice:

Corrientes aguas, puras cristalinas; / árboles que os estáis mirando en ellas; / verde prado de fresca sombra lleno; / aves que aquí sembraís vuestras querrelas...

**Miguel Fernández Escalada**

**GINECOLOGIA Y PARTOS**

Consulta: Clínica Santa Teresa. Tlf. 22 14 50.

C. S. n.º 339

## GRANDES REBAJAS

Durante todo el mes de Julio

Todos nuestros artículos estarán rebajados durante el mes de Julio, relacionados con la caza, pesca, hogar camping y Deportes.

**GEFESO**

Avda. José Antonio, 28

Teléfono: 22 11 12

AVILA

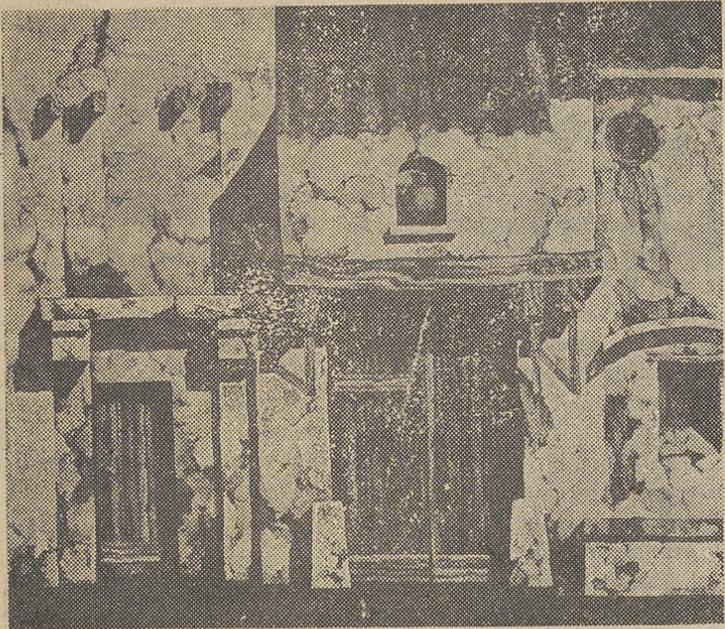
**Auto Escuela "San Cristóbal"**

**MODERNAS INSTALACIONES  
EXPERTO PROFESORADO**

Duque de Alba, 10 - Teléfono 22 19 24 - AVILA

La contratación de un joven parado puede reportar beneficios en las cotizaciones de la empresa a la Seguridad Social.

## Eduardo Veredas, en la sala de arte de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila



Esta tarde se inaugura, en la sala de arte de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, una exposición de óleos del pintor abulense Eduardo Veredas.

La sala de los acontecimientos artísticos, como ya se denomina la de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, viene poniendo todo su interés en presentar las obras de los pintores abulenses, ese gran número de pintores y artistas «buenos» que tiene actualmente Avila, repescando sus obras para nuestro pueblo.

Hoy, se abre con esta exposición de Eduardo Veredas, pintor abulense de cuya obra dice José Camón Aznar: «acorde perfecto entre tonalidad y expresión. Colores recios para hombres de raza. Dibujo fuerte para arquitecturas recias. Densidad cromática para atmósferas de un populismo lleno de carácter... Cuadros de una gran solidez de pensamiento y de técnica».

«Hay en la biografía del pintor Eduardo Veredas, apuntaba el Marqués de Lozoya, dos notas que nos explican su vida y su arte. Nacido en Avila, fue hijo de un pintor, Antonio Veredas (uno de los más deliciosos, arrebatadores ilustradores, dibujantes y pintores, recoleto en los anchos silencios de Avila, como le apodaba Bestard).

«Eduardo Veredas ha recogido la herencia paterna.

Se enamora de estos campos y de estas aldeas; que le sugieren un arte profundo y serio. Su dibujo es fuerte y perfecto y en su sobria paleta de ocres y de grises grita, a veces, la nota vibrante de un blanco o de un azul. Siempre alta calidad pictórica con la honradez de los pintores de antaño».

La exposición de Veredas permanecerá abierta hasta el día 31 de julio y podrá visitarse a las horas de costumbre durante todos los días.

### SE DAN CLASES:

Física y Química 2.º de B. U. P., Matemáticas, Física y Química de 6.º, 7.º y 8.º de E. G. B.

Razón: Batalla de Teruel, 4; Teléfono 22 03 91.

# Ciudad y

## Se está elaborando un proyecto de instalaciones para la Formación Profesional en la Provincia

El Plan de Electrificación en la comarca de Barco de Avila, totalmente concluido

### Reunión de la Comisión de Gobierno, presidida por la primera autoridad provincial

Celebró reunión la Comisión de Gobierno bajo la presidencia del gobernador civil de la provincia, don Emilio Contreras Ortega.

El delegado de Educación y Ciencia hizo una amplia exposición de la situación escolar en la provincia e informó sobre los proyectos a cor-

to plazo en los que está trabajando su Delegación y que tienen los siguientes objetivos:

1.º Preescolar: escolarizar el 100 % de la población de esta edad que lo solicite.

2.º Enseñanza General Básica: mejoras en la calidad de la enseñanza dotando a los Centros existentes con los servicios necesarios

3.º Formación Profesional: existe una carencia casi total y, en consecuencia, se está elaborando un proyecto de instalaciones.

4.º B. U. P.: mejorar los Centros existentes y convertir en mixtos los dos Centros de la Ciudad.

El Delegado de Industria y Energía informó de la próxima reunión a celebrar en nuestra Capital con técnicos del Instituto Geológico y Minero para estudiar las posibilidades de captación de aguas subterráneas. Se trató igualmente de la mejora del suministro de energía eléctrica a los términos de El Herradón, San Bartolomé de Pinares y Santa Cruz de Pinares. Se informó, finalmente, de que ha quedado total-

(Pasa a página 16).

## Nota del tiempo

### DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 33,5 grados a las 16,40 horas.  
Mínima de hoy: 12,4 grados a las 5,55 horas.  
Presión media: 672,5 mm. Humedad relativa del aire: 17 por 100.  
Viento dominante, dirección: Oeste. Velocidad máxima: 38 kilómetros hora. Evaporación: 10,4 mm. Estado del cielo: Despejado.

#### OBSERVATORIO DE ARENAS DE SAN PEDRO:

Hora: 12,30. Lluvia: 0 mm. Humedad relativa del aire: 39 por 100. Velocidad del viento: 6 kilómetros hora. Dirección del viento: SE.

#### OBSERVATORIO DE SOTILLO DE LA ADRADA:

Hora: 12,30. Lluvia: 0 mm. Humedad relativa del aire: 54 por 100. Velocidad del viento: 5 kilómetros hora. Dirección del viento: SO.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible, es: EXTREMO.

Los incendios pueden producirse por pequeñas chispas, que arden con intensidad propagando el fuego con gran violencia. Su extinción es extraordinariamente difícil.

# Ministerio de Sanidad y Seguridad Social

## (Servicio Social de Higiene y Seguridad del Trabajo)

Se anuncia Concurso para el arrendamiento de local en AVILA, con destino a la instalación del Gabinete Técnico Provincial de Higiene y Seguridad del Trabajo, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley General de la Seguridad Social de 30-5-74.

Las propuestas para el Concurso, se presentarán en sobre cerrado, que podrá ser lacrado y precintado, en el Registro General del Gabinete, sito en C/ Paseo de San Roque número 15, en horas de oficina, o en cualquier otra de las referidas en el artículo 66 de la vigente Ley de Procedimiento Administrativo, en el plazo de treinta días naturales, contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en este periódico.

Las condiciones del Concurso estarán expuestas en el tablón de anuncios del citado Gabinete.

El importe del presente anuncio, será de cuenta del adjudicatario del Concurso.

Madrid, 13 de julio de 1978.

EL DIRECTOR EJECUTIVO.

## Trida DE SOCIEDAD

### Petición de mano

Por los señores de Rodríguez Rodríguez y para su hijo José Enrique, teniente de Intendencia, ha sido pedida a los señores de Pascual Ezquerro, la mano de su hija María del Pilar. Entre los novios se cruzaron valiosos regalos quedando fijada la fecha de la boda para la segunda quincena del próximo mes de septiembre. Enhorabuena.

## Fontanería

avisos a domicilio. Instalaciones cuartos baño. Reparaciones en general. Teléfono 21 33 29

# Tierra de Avila

## Abulensismo

### XLI Semana Teresiano-Sanjuanista

A punto de salir a la calle el programa definitivo de la cuarenta y primera semana teresiano-sanjuanista, ya anunciada reproducido un precioso artículo de nuestra mestre paisana, Josefina Carabias, en el diario matutino RA, vamos a considerar el merito que en los momentos actuales tiene ensayar los valores tradicionales rememoros, mejorados con los valores verdaderos de las mujeres de hoy. El programa de este año contiene temas nuevos: Félix Hernández piensa dar a conocer un estudio, que trae entre manos, acerca de los domicinios de dona Guiomar de Ulloa y dona Elvira de Cepeda, poniendo de relieve la importancia de conservar algunos lugares de nuestra Ciudad en su entorno histórico, que da valor a Avila actual en la conciencia universal, pongamos, por ejemplo, las ruinas de San Jerónimo... ¿Qué arquitecto de conciencia abulense recibirá el encargo de construir en ese solar bendito, que tenga el acierto de conservar la espadaña y fachadas?... Porque la solución de derribar una iglesia gótica, en la que por añadura se descubrieron algunos arcosolios con pinturas románicas, para construir un Colegio, es cosa fácil: en cambio el Colegio de Arquitectos de Madrid se ha servido de nuestro periódico para defender el Convento del Carmen de Guadalajara, tres o cuatro años, prestándose a ello con eficacia nuestras columnas.

Sin duda será interesantísima la conferencia de don Félix Hernández al ubicar la residencia de tan venerables mujeres abulenses, pues sabido tenemos que dona Guiomar de Ulloa es en la Reforma de la Orden del Carmen una mujer de gran temple y mucha piedad, que sabe vestir galas en su juventud plena de casada; viuda joven, veintiséis años, tiene dos hijas en el Monasterio de la Encarnación, que debieron ser muy buenas religiosas por cuanto no fueron discutidas; tiene una doncella en casa, la venerable Mariá, que muere en concepto de santa, después de haber sido dirigida espiritualmente por San Pedro de Alcántara y por los vecinos padres de la Compañía, que habitaban el Colegio de San Gil, y viviendo en la Capilla de San Millán, enamorada del Santísimo Sacramento... Curiosamente se relaciona con Santa Teresa de Jesús en Casa de dona Guiomar con tal afecto que al morir la deja en su testamento la manda de una saya y un braserillo. A nombre de la madre de dona Guiomar de Ulloa y al suyo viene de Roma extendido el Breve Pontificio para la fundación del Convento de

San José, que llamamos Las Madres...

... y el otro personaje de la conferencia que nos anuncia don Félix Hernández, secretario de la institución «Gran Duque de Alba», de la Excelentísima Diputación Provincial y del C. S. I. C., dona Elvira de Cepeda, no es de menor interés en la vida de nuestra madre Teresa. Porque dona Elvira fue hermana muy querida del padre de La Santa y que le ayudo en apuros económicos derivados de su repetida viudez y número de hijos. Era única hija de los abuelos paternos de Teresa y los tres hermanos la miraron como suele suceder cuando en una casa son varios los varones y una sola la hermana. Nos dice el Padre Silverio que se han tenido pocas noticias de ella hasta que fue con cuidado estudiado el libro de Fray Jerónimo de San José que lleva por título *Genio de la Historia* y del cual solamente hay en España un ejemplar que sepamos. Pero en los archivos y Protocolo de Avila existen instrumentos de arriendo, pleitos, derramas, poderes y fiaduras que llevan su firma. En el libro de bautizados de la parroquia de San Vicente se conservan las partidas de los hijos de dona Elvira... Con estos datos y a base de tales fuentes de información histórica se ha podido reconstruir la personalidad de tan interesante figura femenina, que ha suscitado el interés de don Félix Hernández, a cuyo trabajo habremos de agradecer la ampliación de los conocimientos actuales.

He aquí dos figuras de mujer excepcionales: ambas pertenecen a una clase social destacada, primacia sobre la clase media, libérrima, independiente, que vive a base de una economía normalmente estabilizada; pero sin relieves de excepción. En ellas priman las virtudes de raza: familia, piedad, trabajo... Instrucción y trabajo; pero lo primero queda en enseñanza básicas para sostenimiento de un hogar y cultivo del buen gusto en todo: cocina, limpieza, maternidad... Su mayor realización es el hijo o los hijos, nacidos de sus entrañas, y vuelca sobre estos la energía emocional que distribuye en las diversas actividades... Maravillosas mujeres que ahora no faltan por fortuna. La Semana Teresiano-Sanjuanista, 1978, tendrá esta característica en varios aspectos que vamos a considerar previamente. En ella intervienen dos mujeres: de Jeanine tienen nuestros lectores ya la noticia. De la otra se hablará en esta columna en el próximo artículo.

Pedro de ULACA.

## Toponimia abulense

### Zabarcos, Zapardiel, Zorita y Zorraquín

Cuatro topónimos para los que adelantamos una aproximación.

ZABARCOS complementa a Santo Tomé y en las fuentes medievales consta como *Ezeviercas, Ezevercas, Azuvercas* y *Zabarcos*. Entre variantes tales es difícil adelantar una opinión. No parece haber en el pueblo restos arqueológicos o ruinas manifiestas para lanzar la hipótesis de un *sub arcu*, «bajo el arco», corregido luego en *Zabarcos*.

ZAPARDIEL es hidrónimo citado por Menéndez Pidal como un caso mozárabe por la pérdida de la o final. Quizás lectores más enterados pueden proponer la etimología documentada de este río y cabildo que figura desde el XIII como *Çapardiel* o *Zapardiel*.

ZORITA DE LOS MOLINOS, en su primer formante responde al vasco *zuri*, «blanco». Es curioso que *Zorita de los Canes* (Guadalajara) fue conocida como *Leucada*, «la blanca», en la antigüedad. El geógrafo que transmitió el nombre traduciría la denominación ibérica, afín al vasco.

ZORRAQUIN, hoy despoblado, pero todavía con vida en 1880, junto a Cabezas del Vi-

llar, es topónimo vasconavarro relacionado con los navarros Zoroquiain, Zuricoain..., que si no tiene que ver con *zortz* «afilado», puede relacionarse también con *zuri* «blanco».

ZORRAQUIN es topónimo venerable pues responde a uno de los primitivos adalides abu-

lenses (*Zorraquín Sancho*) cuyas hazañas coreaban, allá en los siglos XII y XIII, los corros infantiles:

«Cantan de Roldán, cantan de Olivero / e non de Zorraquín que fue buen caballero. / Cantan de Olivero, cantan de Roldán, / e non de Zorraquín que fue buen barragán».

(Crónica de la Población de Avila).

Juan VILLALAR.

## Autoescuela COLLADO



## AVILA-VERANO 1978

HOY MARTES

TENIS.—Comienzo, en la Ciudad Deportiva de los «IX Compeonatos Nacionales de Avila».

FESTIVAL INFANTIL.—A las 7 de la tarde, en la Plaza de la Victoria.

FUTBOL: «TROFEO EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO».—Primer partido clasificatorio, a las 7,30 de la tarde, en el Estadio Municipal «Adolfo Suárez».

EXPOSICION DE PINTURA.—Apertura, en la sala de arte de la Caja General de Ahorros, de la exposición de Eduardo Veredas. 8 tarde.

BALLET.—A las 11 de la noche, actuación del Ballet Gallego «REY DE VIANA».

DIA 19 — MIERCOLES

II EXPOSICION DE GANADO DE «RAZA AVILEÑA».—Entrega de Premios y Clausura, en el Mercado Permanente de Ganados.

CONCURSO DE PINTURA INFANTIL.—A las 12 del mediodía, en los jardines del «Rastro Chico».

TENIS.—IX Compeonatos Nacionales de Avila, en la Ciudad Deportiva.

NATACION.—Campeonatos, en las piscinas del «Casino Abulense», a las 6 de la tarde.

CUCANAS.—A las 6,30 de la tarde, en la Plaza de la Victoria.

BIENAL DE PINTURA.—En el Palacio de Bracamonte, a las 8 tarde. Entrega de Premios e inauguración.

CONCURSO DE CALVA.—En la explanada de San Vicente Compeonatos Provinciales. 8 tarde.

LIRICA.—A las 11 de la noche, zarzuela, «LA DEL MAÑOJO DE ROSAS», por la Compañía «Isaac Albéniz».

INFORMACION OFRECIDA POR:



REGALOS LISTAS DE BODAS - PORCELANAS BIDASOA JOYERIA DE PLATA S'PALIU

San Millán, 2 y Duque de Alba, 1 --- AVILA

## Farmacias de guardia

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 de la mañana a 8 tarde
Martes	18	D. Antonio Fdez. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) —Teléfono 21 12 66—	D. Daniel de Fernando Alonso (Avda. Inmaculada, 50) —Teléfono 22 28 58—
Miércoles	19	D.ª M.ª Jesús Suárez Pañeda (Reyes Católicos, 6) —Teléfono 21 12 48—	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) —Teléfono 22 15 77—

Más información local y provincial



**EL SEÑOR YANGUAS Y SU ESPOSA, HERIDOS EN LAS PROXIMIDADES DE AVILA**

Ayer pasó por Avila en automóvil, de regreso de Salamanca, el señor Yanguas Mesía, presidente de la Asamblea, y su distinguida esposa, quienes pocos momentos antes de su llegada habían sido víctimas de un accidente.

El chófer del automóvil del señor Yanguas, al acercarse al pueblo de La Alamedilla, viró para evitar el atropello de una caballería menor que cruzaba la carretera. Pero bruscamente el asno retrocedió siendo alcanzado y muerto, haciendo en el encuentro dar una vuelta de campana al coche que quedó volcado en la cuneta con las ruedas hacia arriba.

Se apresuró el chófer a prestar auxilio a los señores de Yanguas con enorme pánico, pues el coche volcado amenazaba, por el derramamiento de gasolina y aceite, incendiarse.

Pudo con gran celeridad poner a salvo al ilustre matrimonio que fue trasladado rápidamente en un automóvil a nuestra ciudad.

El señor Yanguas se proponía pasar unos momentos en Avila y había telegrafiado a don José Sánchez García, dueño de «La Flor de Castilla», para que avisase a don Claudio Sánchez Albornoz a quien deseaba saludar, hallándose este señor esperando su llegada.

Recibió el señor Sánchez Albornoz la desagradable noticia de encontrarse el presidente de la Asamblea y su distinguida esposa en el Hotel Inglés heridos y allí se trasladó cuando el doctor don Fernando Tomé se disponía a curar al señor Yanguas de una herida en la cabeza que hizo preciso dar tres puntos de sutura.

Su esposa, la señora doña Rosario Pérez de Herrasti y Arellano, sufría una luxación en la pierna derecha y el chófer magullamientos.

Después de curados los señores de Yanguas y en el momento de disponerse a seguir el viaje a Madrid en el automóvil del Hotel Inglés, conducido por su dueño don Jerónimo Tomé, llegó el gobernador civil conde de Castillo Fiel, que había sido avisado del accidente.

El gobernador y el alcalde señor Tomé, con don Claudio Sánchez Albornoz y otras personas de Avila, despidieron a los señores de Yanguas que llegaron sin novedad a Madrid.

**EL NUNCIO DE SU SANTIDAD EN AVILA**

A las siete de la tarde, hora de cerrar nuestra edición, ha llegado a Avila procedente de Salamanca el nuncio de Su Santidad, monseñor Tedeschini.

A los Cuatro Postes salieron a recibir a monseñor el obispo doctor Pla y Deniel y el marqués de Benavites.

Entre las autoridades que le esperaban en la puerta del Palacio Episcopal se hallaba el gobernador civil señor conde de Castillo Fiel, el gobernador militar don Diego García Santos, alcalde señor Tomé, presidente de la Audiencia señor Pérez Rodríguez, presidente accidental de la Diputación don Manuel Madueño, director interino de la Academia de Intendencia señor Marcos, secretario de Cámara don Eduardo del Campo, deán de la S. I. Catedral don Bernabé de Juan, chantre don Pedro Ruiz, penitenciario don Justo Sánchez, magistral don Ignacio Navarro, canónigo señor Robledo, don Narciso Pla y Deniel y otras personas.

Monseñor Tedeschini será obsequiado con un «lunch» y después continuará viaje a Madrid.

**Aravalle**

**Las cosas desde Gilbuena**

El señor Peces Barba es un ángel. El señor Pérez Llorca es otro ángel. Físicamente contrapuestos, pero ya se sabe que la mucha o poca apariencia corporal de los ángeles es sólo un medio de relacionarse con nosotros y de que los veamos y escuchemos. Los ángeles son espíritus puros, y el espíritu del señor Peces Barba y el espíritu del señor Pérez Llorca se encuentran y renococen, se complacen mutuamente y se identifican dentro del sol, que es el consenso, rindiendo culto a su fruto, que es la Constitución.

Nos han hablado de ella en televisión. Mientras se elevaba hacia las alturas su dúo dulcísimo, con el incienso de su homenaje se mezclaba la negra humareda del coro confuso y discordante que asciende desde tantos puntos, pero, sobre todo, desde un punto del país.

Les preguntaron a los señores Peces Barba y Pérez Llorca por los que siguen fuera del consenso. Ellos confían en la capacidad de atracción de la democracia.

Toda la noche del sábado Pamplona fue una batalla campal entre la Policía y los manifestantes. Resultado: un muerto; los sanfermines, terminados; la ruina de la población.

El señor Peces Barba aseguró que la atracción de la democracia es mayor en la extrema izquierda, porque las izquierdas han sido siempre más democráticas que las derechas. El señor Peces Barba, que por la apariencia podría ser un satisfecho burgués, un «gourmand» feliz, un panglosiano, pero que ha preferido convertirse en un esforzado socialista, es tan angelical que quiere entretenernos con cuentos de hadas. Es un ángel cándido, urgentemente necesitado de algunos cursos de historia

general y de historia de su partido y afines en particular.

El domingo, etarras y Policía se tiroteaban en el centro de Bilbao.

El señor Pérez Llorca, que si no fue un ángel podría ser un sutil casuista del XVII, un abate ilustrado del XVIII, un «dandy» del XIX o un ejecutivo del XX, opuso suaves objeciones a su compañero, para coincidir en que los que no se adhieran al consenso estarán demostrando que no son demócratas. Y agregó que un estudio esmerado de la Constitución puede convencer hasta a los vascos. Con la Constitución los vascos van a sentirse totalmente a gusto.

El Partido Nacionalista Vasco anuncia que no acepta la Constitución; el presidente de su comité Ejecutivo dice que la presencia de las fuerzas de orden público en Euzkadi es una humillación; el Consejo General Vasco, que no ha hecho nada, se declara dispuesto a hacerlo todo si le dejan solo, y en los funerales por el etarra muerto en Pamplona el oficiante habló de «esta irrisoria democracia».

El señor Peces Barba, que siempre acaba pareciéndome más angelical que el señor Pérez Llorca, dijo que el

Estado, renunciando a la pena de muerte, ha dejado a los terroristas sin justificación moral; en vista de lo cual, el señor Pérez Llorca se apresuró a aclarar que su partido no se ha opuesto nunca a la abolición de la pena capital, sino sólo a su constitucionalización.

Los periódicos del martes anunciaban que dos mil manifestantes intentaron asaltar el cuartel de la Policía en San Sebastián al grito de «¡ETA, mátalos!» Un cronista político nada extremado habla de «la guerra del Norte».

Al final, el entrevistador preguntó a los señores Peces Barba y Pérez Llorca si los españoles verán bonita la Constitución. El primero contestó que eficaz; el segundo, que satisfactoria. Está claro que a los dos les parece fea.

Quede también claro que a mí me parece bien la Constitución y los señores Peces Barba y Pérez Llorca. Los españoles hemos dado demasiadas razones a Kissinger para que nos llame canibales políticos. A mí se me ensancha el corazón viendo que los señores Peces Barba y Pérez Llorca (es decir, el PSOE y la UCD, o sea, la izquierda y la derecha; por consiguiente, las dos Españas), no sólo no se comen, sino que se arrullan. Decía San Bernardo que a los ángeles se debe «reverencia, por su presencia; devoción, por su benevolencia; confianza, por su guarda». Reverencia y devoción tengo por los señores Peces Barba y Pérez Llorca; lo difícil es lo demás.

No se estará repitiendo el error de quien se creyó que todo lo dejaba atado y bien atado porque lo puso en unas leyes? Dentro de poco tendremos Constitución. Hace falta. Bienvenida sea. ¿Pero podrá remediar el problema de un país que se vuelva —ya se está volviendo— loco... de atar? ¿Va a poder atarlo la Constitución?

Pero ya nos advirtió el señor Pérez Llorca (repito que es el menos angélico de los dos) que la Constitución no va a resolverlo todo. No podrá impedir —como dijo el entrevistador, intentando resumir el pensamiento de los entrevistados— que haya apaleamientos, por ejemplo; pero con la Constitución en la mano, el apaleado tendrá el consuelo de saber que el otro, apaleándole, se está saltando la Constitución.

Z. Gil y Pérez

**OTRO MONUMENTO EN AVILA CIUDAD**

**PUEBLO CASTELLANO Habitat PRADO SANCHO CONSTRUYE Y PROMOCIONA ABULA, S.A. Telf. 212849**

**Autoescuela COLLADO**

**VELASCO LA CASA DEL FUMADOR**

**Tabaqueras, cencleros, encendedores a gas y electrónicos, de todas marcas, de mesa y bolsillo. Cigarreras musicales. Pitilleras, pipas, cachimbas y boquillas. Filtros y accesorios. Servicio de cargas de mecheros. Gran y variado surtido de toda clase de artículos de y para el fumador.**

Plaza de Santa Teresa, 3

Teléfono: 21 26 73

AVILA

## Nuestra región

### Valladolid

## La Semana de Murcia en Castilla se celebrará del 2 al 10 de diciembre

VALLADOLID.— La Casa Real Murciana en Valladolid tiene ultimados los detalles de la I Semana de Murcia en Castilla que se celebrará en la Capital del Pisuerga del 2 al 10 de diciembre de 1978.

Entre los actos previstos y para los cuales cuenta ya con la colaboración del Ministerio de Cultura y otras entidades, figura un homenaje a Carmen Conde, mujer

murciana que ha ingresado en la Real Academia Española, un concierto de Narciso Yepes, dos conferencias de Ricardo de la Cierva y Federico Gallo, exposición de conservas, vinos y cerámica, exposición de pintores y escultores murcianos, muestra de cine amateur, recital de poetas, actos de promoción turística de la zona de levante con exhibición de

maquetas y películas, convivencia interregional y otras actividades sociales, artísticas y culturales.

Diversos organismos tanto de Murcia como de Castilla, aportarán su colaboración a este interesante proyecto de solidaridad humana entre provincias españolas. Durante la semana se estrenará un himno a la paz mundial, letra del literato Navarro y música del maestro Moreno Torroba.

La secretaria de la Casa Regional de Murcia en Valladolid estará funcionando en la calle de Ruiz Hernández, 6 segundo D, donde se facilitarán detalles del programa y se recibirán adhesiones y aportaciones para la realización de esta iniciativa.

### SEGOVIA

## Joaquín Vidaechea premio cultural Poetas

SEGOVIA.— Como testimonio de reconocimiento a su extraordinaria labor en pro de la música clásica, el violonchelista segoviano Joaquín Vidaechea Solís ha recibido aquí el premio cultural Poetas, dedicado a premiar a aquellos hombres e instituciones que vienen realizando una positiva labor en cualquiera de las

expresiones culturales o artísticas que prestigien el nombre de Segovia.

Como se sabe, Joaquín Vidaechea viene realizando una extraordinaria labor en el panorama musical de cuerda, sobre todo en Puerto Rico, adonde se trasladó hace años como discípulo de Pablo Casals.

## La ciudad contará con una delegación de la Universidad Nacional de Educación a Distancia

SEGOVIA.— Los parlamentarios de UCD por Segovia, encabezados por el actual ministro de Trabajo, don Rafael Calvo Ortega, venían realizando gestiones a fin de lograr que se instalase en Segovia una delegación de la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Como consecuencia de ello, en la mañana de ayer el gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde de la ciudad mantuvieron una reunión con el señor Calvo Ortega; se encontraban presentes asimismo la esposa del ministro, decana de la Facultad de Derecho de la UNED, y otras autoridades académicas.

En la reunión se establecieron los principales puntos del acuerdo para la creación de la delegación de la UNED en Segovia, que impartirá estudios universitarios en cinco ramas distintas, que saldrán de entre éstas: Ciencias Matemáticas, Filosofía, Ciencias de la Educación, Ciencias Económicas, Ciencias Exactas, Derecho,

Geografía e Historia, Ciencias Empresariales, acceso a la Universidad, Filología y actualización del profesorado mercantil.

El centro de Segovia tendrá como ámbito territorial nuestra provincia y el colectivo de alumnos de la provincia de Madrid que se establezca y que está calculado en unos mil.

### ANTOESCUELA COLLADO

### BURGOS

## Problemas para acoger a todo el alumnado de Bachillerato

BURGOS.— Se celebró una reunión presidida por el delegado de Educación y Ciencia y a la que asistieron los directores de los Institutos de Bachillerato de esta capital.

La reunión estuvo orientada a estudiar el problema de distribución y asentamiento del alumnado de B. U. P., que parece haber desbordado la capacidad de los Centros existentes.

El problema aparece especialmente planteado en los alumnos de primer año, que acceden de la general básica

y que por su número creciente escapan a todas las posibilidades de recepción en los Institutos, a pesar de que algunos de ellos tienen habilitados como aulas despachos y dependencias diversas.

También parece existir un problema de distribución, ya que últimamente se había hecho una división de demarcaciones urbanas, con lo que sobre el de «Diego Porcelos» radicante en el Polígono Docente, se ha registrado una extraordinaria afluencia de alumnos y peticiones.

## F. Gómez de Liaño

OFTALMOLOGO

Cirugía Ocular - Lentillas

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfonos 22 21 82 y 22 40 24

(Frente al Parque de San Antonio)

C. M. n.º 5

### QUINTO ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**EL SEÑOR**

**D. Juan Francisco de Vega Gómez**

FALLECIO EL DIA 19 DE JULIO DE 1973

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Su esposa doña Carmen Laorden García; hijos Carmen, Amelia, María de la O, Jerónimo, Teresa, Julio, Mercedes y Sonsoles; hijos políticos Julio Varas, Cristina Arranz, Angel Santori, Carmen Espín y Enrique de Francisco; nietos y demás familia,

**Les agradecen una oración por su alma.**

El novenario de misas que se celebre a partir de mañana, día 19, en la parroquia de San Juan Bautista, a las ocho de la tarde, será aplicado por su eterno descanso.

### EL SEÑOR

**Don José García Páramo**

SECRETARIO-ADMINISTRADOR DE LA JEFATURA PROV. DE SANIDAD DE AVILA

QUE FALLECIO EL DIA 3 DE JULIO DE 1978

A LOS 68 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**D. E. P.**

Su esposa doña Alicia Valverde Bartolomé; hijos José Luis, Miguel Angel y Fernando; hijas políticas María Isabel Almeida y María Blanca de la Paz Gómez; hermanos Eva, Asunción, Marcelino y Bernardo; padres políticos Teodoro Valverde y Aurelia Bartolomé, y demás familia,

**Ruegan una oración por su alma**

Las misas que se celebren los días 20, 21 y 22 de este mes, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia serán aplicadas por su eterno descanso.

### OTRO MONUMENTO EN AVILA CIUDAD

PUEBLO CASTELLANO

Habitat PRADO SANCHO

CONSTRUYE Y PROMOCIONA

ABULA, S.A. Telf. 212849

# ¡DISTINGALA!!

## MOTOSEGADORA

### BERTOLINI



LAS FUERA  
DE SERIE  
DE LOS  
AGRICULTORES

Italo Española de Maquinaria Agrícola, S. A.

<b>B</b>	<b>IEMASA</b>
	MAQUINARIA AGRICOLA
<b>B</b>	<b>BERTOLMACH</b>
	CONCESIONARIA Y LICENCIATARIA DE
<b>B</b>	<b>BERTOLINI</b>
	MACCHINE AGRICOLE
	REGGIO EMILIA - ITALIA

¡Agricultor no tenga problemas para su recolección!

Tenemos la más moderna y amplia gama de maquinarias y equipos atadores a su disposición

**Modelos de 3 y 4 ruedas**

Visite nuestra exposición antes de comprar y compare

Entrega Inmediata ● Repuestos originales

Distribuidor exclusivo para Avila y provincia

# RUFINO YUSTE

Avda. 18 de Julio, 18 y 20 Teléfonos 22 03 16 y 22 21 57 AVILA

## ATENCION

Con motivo de la exposición de ganado selecto Avileño, al comprador de cualquiera de los modelos de nuestras máquinas será obsequiado con un extraordinario transistor.

Sucesos ■■■■ Sucesos ■■■■

## Fallecen otras tres personas del camping "Los Alfaques"

### Con ellas asciende a 148 el número de muertos

MADRID, (Efe).— Con los fallecimientos de Mateo Alonso, de 7 años y de las francesas Ginette Menches, de 26, y Susan Rodríguez, el número de muertos registrados a consecuencia del accidente de «Los Alfaques» es de 148.

Por otra parte, según informaron en el Ministerio de Sanidad, permanecen 25 heridos en los centros sanitarios «Francisco Franco» y «La Fe».

En el primer hospital se encuentran Mónica Padilla, Ovall Roig, de 9 años, Angela Bravo, de 37, José María

Rodríguez, de 43, Julia Alonso, de 13, Agustín Ainao, de 58 y María del Carmen Iglesias, de 27. En «La Fe» están ingresados 18 heridos, de los cuales 9 son de nacionalidad alemana, dos son franceses, 6 belgas y un español.

El alemán Walter Hartings ha sido evacuado a su país, y los restos mortales de los hermanos madrileños Mercedes, Miguel y Silvia González Mota, han sido trasladados a Madrid gratuitamente por ambulancias de la Seguridad Social, ya que su familia tenía problemas económicos.

## Detención de siete carteristas

BARCELONA, (Efe).—Siete «carteristas», uno de ellos de nacionalidad portuguesa, han sido detenidos por la Policía como supuestos autores de diversas sustracciones de carteras efectuadas en la Plaza de Toros Monumental.

Estos «carteristas» residían tanto en Barcelona como en otras provincias es-

pañolas e incluso se trasladaban al extranjero para cometer este tipo de delitos. Antonio Fernández Sánchez ofreció seria resistencia en el momento de ser detenido, pero no obstante fue reducido por los funcionarios y trasladado a la Jefatura Superior de Policía. Todos ellos han sido puestos a disposición judicial.

## Intento de fuga en la prisión de Segovia

SEGOVIA, (Efe).— Cuatro presos del centro penitenciario de Segovia intentaron fugarse la pasada noche a través del tejado, donde fueron descubiertos y reducidos por la Fuerza Pública.

Los reclusos aprovecharon el momento en que terminaba el programa de televisión para

salir de la sala donde se encontraban con otros presos y cortar los cables de uno de los pararrayos con el que pensaban escalar la tapia de salida.

Descubiertos en lo alto del tejado, se negaron a bajar y permanecieron allí hasta las cuatro de la madrugada.

## Atraco de dos millones a una Caja de Ahorros madrileña

MADRID, (Efe).—Tres individuos armados con pistolas atracaron hacia las diez y veinte de la mañana, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad situada en la Plaza de Luca de Tena, número 8 esquina al Paseo de las Delicias, de donde se llevaron dos millones de pesetas.

Los atracadores, que llevaban los rostros cubiertos, amenazaron a los empleados de la Caja y a los clientes de la mis-

ma y, tras apoderarse del dinero huyeron en un «Simco 1200».

### Se vende

parcela próxima al Parador N. de Gredos, con agua, enganche cercano de luz. Telf. 951 22 44 25

# Para tener salud y llegar a viejo Las vitaminas "E" y "C" en la alimentación

## Investigaciones realizadas en la Universidad de Berkeley

Al igual que con los antibióticos, las vitaminas son consideradas por mucha gente como panaceas maravillosas que hay que tomar a troche y moche, venga o no a cuento. Esto es desorbitar las cosas y dar palos de ciego, e incluso en muchas ocasiones perjudicar a la salud. Las vitaminas son, efectivamente, algo extraordinario que puede favorecernos, siempre que se tenga en cuenta la necesidad del organismo a este respecto. Pues si es mala la hipovitaminosis, también es nociva la hipervitaminosis.

### LA ALIMENTACION, EL MEJOR CAMINO

Sucede en muchas ocasiones que hay que tomar un suplemento de vitaminas y se recurre a preparados adecuados recetados por quien puede hacerlo. Pero en la mayoría de las veces la alimentación normal y variada es el mejor camino para suministrar a nuestro cuerpo las vitaminas que necesite, sobre todo si los alimentos provienen de suelos ampliamente soleados y con temperaturas moderadas. España en alimentos vitamínicos goza de indudable ventaja y entre los frutos que cosecha están los cítricos que no son superados por ningún otro país en el mundo. En nuestras naran-

jas y limones hay, por descontado, vitamina C, y también la A y las de grupo B; entre otras a cual más interesantes y beneficiosas para la salud.

### PARA LLEGAR A VIEJO, VITAMINA E

Pero de todas las vitaminas existentes en la naturaleza hay una que cada día cobra mayor importancia en la alimentación y en la industria farmacológica. Esta vitamina es la E. Esta vitamina está presente en nuestras manzanas, en nuestras nueces, en nuestro incomparable aceite de oliva, en el germen de nuestro trigo y hasta en nuestras patatas, por citar sólo los alimentos más destacados y de mayor consumo. Y de esta vitamina es sabido que sin su concurso se produce la esterilidad; pero últimamente también se ha descubierto y comprobado, que la vitamina E es factor de longevidad y que contribuye a que el cuerpo y la mente no decaigan, por muchos que sean los daños que se tengan. Según la revista «Medicine World News», bioquímicos de la Universidad de Berkeley, U.S.A. declaran, en un informe dado a conocer recientemente, que la vitamina E además de su conocido efecto sobre la fertilidad actúa en forma decisiva sobre la vi-



da de la célula alargando el número de sus particiones, y esto hace que se amplie su vida y que favorezca la longevidad. La explicación que se da es la siguiente: toda célula humana mantenida en un medio de cultivo enriquecido con vitamina E supera fácilmente las cincuenta reproducciones que como tope habitual realiza a lo largo de su vida. Pues una vez agotado tal cupo la célula pierde paulatinamente vitalidad, envejece y acaba por morir y en virtud de este proceso biológico el ser vivo, como conjunto celular que es, también muere. Más la vitamina E, dicen los bioquímicos de Berkeley, hace que la célula alargue ese número de particiones has-

ta 120 y más, y esto supone un mayor tiempo de vida. La vitamina E es por otra parte, antioxidante, cualidad que ayuda a la célula envejecida a desembarazarse de la toxicidad acumulada en su recinto a lo largo de los años, y especialmente la toxicidad correspondiente a la de los radicales libres en ella presentes cuando la vitalidad decrece. Esta ayuda que realiza la vitamina E se manifiesta por su capacidad de reducir a porcentajes mínimos el número de células que prácticamente ya han renunciado a la vida al carecer de facultades para su partición. Pues la señal más evidente de vida en una célula es su poder de dividirse, y si eso falla apa-

rece la vejez y posteriormente la muerte. La vitamina E es la más resistente de todas las vitaminas liposolubles, y por eso a la leche, alimento que asimismo contiene vitamina E, no le afecta apenas la ebullición en este sentido. Resiste igualmente los ácidos y los álcalis. En cambio fácilmente es anulada por el enranciamiento y mal estado de las grasas, en que se halla disuelta; tal ocurre en la manteca y en los huevos, y algo parecido sucede por la luz ultravioleta. Las necesidades diarias en un hombre adulto y normal son de unos 10 miligramos de vitamina E pura y natural. El alimento más rico en vitamina E es el aceite de germen de trigo, que aporta 520 mg. por 100 gramos.

## Francisco Franco al Museo de Cera Colón de Madrid

Recientemente el Museo de cera Colón de Madrid, realizó entre los visitantes, una encuesta para conocer los personajes famosos que faltaban en sus galerías. Esta encuesta dio el resultado siguiente:

1.º, Francisco Franco; 2.º, Adolfo Suárez; 3.º, Felipe González; 4.º, Los Beatles.

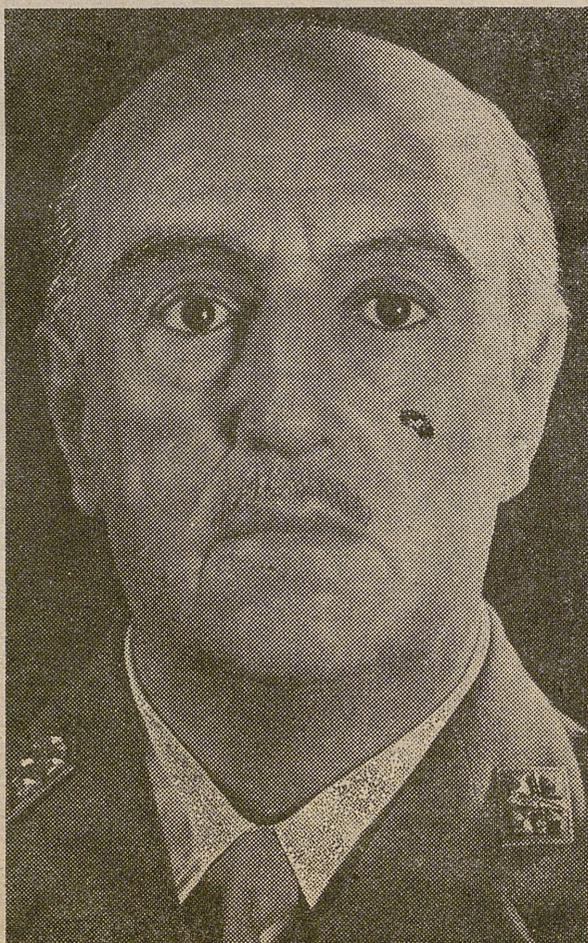
Las figuras de Suárez, González y Los Beatles ya se instalaron en el Museo.

Ahora Francisco Franco quedará inmortalizado en cera donde se encuentran los Presidentes de los EE. UU. Kennedy y Carter.

La figura en cera se realizó a través de fotografías de la época de los años 1959/1960, interviniendo todo un gran equipo de escultores, esculpistas, maquilladores, etc., pa-

ra que, la misma, figurara en la inauguración del Museo de cera de Madrid. Luego, fue trasladada a El Pardo para tener la aprobación tanto de la Casa Militar y Civil del entonces Jefe del Estado español, que fue satisfactoria, pero no pudo ser instalada debido a no tener autorización del Ministerio de Información y Turismo, y ahora se ha obtenido de la Sra. de Meirás.

FRANCISCO FRANCO viste uniforme de capitán general y ostenta la laureada de San Fernando que ha donado el Museo del Ejército español a través del Estado Mayor del mismo, ya que la única prenda que ha costado el Museo de cera ha sido el fajín de la misma categoría.



### EN CUANTO A LA VITAMINA C

En cuanto a la vitamina C hay que señalar que un tercio de la población infantil padece de hipovitaminosis C; que el esfuerzo y el estudio aumentan el consumo de energía; que el «stress» de la vida moderna origina alteraciones metabólicas; que el desgaste orgánico precisa aportes energéticos, etc., y la vitamina C es necesaria para combatir y normalizar estas anomalías orgánicas, además de resultar ser una buena profilaxis de trombosis y arterioesclerosis, según aseguran los citados investigadores americanos. Y Linus Pauling, químico sueco ganador del Premio Nobel de Química en 1954, defiende la tesis de que la vitamina C es antitumoral. Y ha aducido experiencias y ensayos en el sentido de que la vitamina C activa la respiración celular y que normaliza la mitosis de la célula, por lo que puede ser un camino para luchar contra el cáncer.

S. Prieto Cantero.  
EUROPA PRESS.

# Concurso literario en lengua castellana

PONTEVEDRA.—La Comisión Municipal de Cultura, Deportes y Festejos del Excelentísimo Ayuntamiento de Pontevedra, convoca un Concurso literario, de acuerdo con las siguientes

## BASES

1.º Se concederán tres premios:

a) Un premio de cincuenta mil pesetas a un artículo original, publicado en la prensa nacional o regional desde el 30 de junio al 1 de agosto de 1978, en lengua castellana, dedicado a ensalzar la mujer gallega.

b) Un premio de veinticinco mil pesetas al mejor tríptico de sonetos, en lengua castellana, dedicados a la Virgen Peregrina.

c) Un premio de veinticinco mil pesetas a un cuento escrito en castellano, cuyo argumento, tema o ambiente se inscriba dentro de la vida pontevedresa.

2.º Los artículos se enviarán a la Comisión Municipal de Cultura, por triplicado, así como el periódico en que fue publicado, antes del día 5 de agosto de 1978.

3.º El tríptico de sonetos

originales, se enviarán antes del 5 de agosto, por triplicado, a la Comisión municipal de Cultura bajo lema y adjuntándose, en sobre cerrado, los datos personales del autor, con expresión asimismo, del lema, nombre, domicilio, teléfono, número del D. N. I.

4.º Los cuentos se enviarán, antes del 5 de agosto, por triplicado, bajo lema y adjuntándose en sobre cerrado, los datos personales del autor, con expresión del lema, nombre, domicilio y teléfono así como el D. N. I.

5.º La entrega de los premios se realizará en el lugar y fecha que oportunamente será señalada en el Programa de Fiestas de Verano de esta Ciudad, siendo inexcusable la presencia de los autores premiados.

6.º Tanto el artículo premiado, como el cuento y el tríptico de Sonetos, podrán ser reproducidos y publicados, si así lo estimase la Comisión de Cultura.

7.º El fallo del Jurado será inapelable.

*El Presidente de la Comisión de Cultura, Deportes y Festejos*

*Antonio Reguera Repiso*

# Aparato corrector de la tartamudez

Un aparato para corregir la tartamudez, desarrollado en la Universidad de Edimburgo, ha dado muy buenos resultados y puede adquirirse actualmente a una firma británica. Trabajar sobre el principio del enmascaramiento automático por realimentación auditiva, generando un ruido que impide que el tartamudo oiga su propia voz. El ruido se produce por la propia palabra del que habla y sus variaciones de tono contribuyen a dar a la conversación una entonación normal.

Las investigaciones que llevaron al Edinburgh Masker se basaron en el conocimiento de que es frecuente que desaparezcan los defectos de dicción cuando el que los padece habla sobre ruidos de fondo tales como los

de las cataratas. Los ensayos prácticos hechos durante varios años han demostrado que se consiguen grandes mejoras de la fluencia verbal en nueve de cada diez casos de tartamudez intratable. Entre los beneficiarios del sistema se pueden citar profesores de centros de enseñanza, testigos en tribunales de justicia, dirigentes sindicales y usuarios del teléfono.

El aparato sólo se puede conseguir mediante prescripción facultativa de un médico o terapeuta. Hay dos versiones de él: un modelo portátil y otro clínico de banco para hospitales y usos análogos. El primero de ellos mide 90 x 65 x 25 mm. y está hecho para introducirlo sin que estorbe en un bolsillo del pecho. Se conecta a un pequeño sensor colocado en una banda que rodea el cuello y a unos pequeños auriculares.

Para mayor información dirigirse a: Findlay Irvine Ltd., Bog Road, Penicuik, Escocia, Reino Unido.

## IGLESIA

Por Fernan Dodel

### LAS TAREAS DE LA IGLESIA ESPAÑOLA PARA EL FUTURO

El cardenal Tarancón pronunció, días pasados, una conferencia, en el Club Siglo XXI sobre «La Iglesia en España, hoy», en la que trató de analizar y explicar las razones y los objetivos que la Iglesia ha adoptado en la última década y los caminos que se dispone a seguir en este momento y en los años venideros.

El camino del cambio ha sido duro y generoso, con grandes problemas, pero que, lejos del catastrofismo, son expresión de vitalidad.

De cara al futuro «no se trata, por supuesto, de volver a recuperar posiciones de privilegio o de poder. Se equivocan quienes afirman que la Iglesia, sutilmente, pretende intervenir en las decisiones políticas a través de secretas conexiones con los políticos en el poder o de pretenciosas imposiciones sobre ellos. Atortunadamente, tales conexiones o imposiciones ya no son posibles. La Iglesia quiere ser independiente, tanto de la gestión política como de todos y cada uno de los partidos políticos. No temió la llegada de la democracia y no la teme en este momento. No patrocina, dirige o apoya a ningún grupo político, sea el que sea, lleve los apellidos que lleve. Respeta las decisiones del pue-

blo y está dispuesta a convivir y colaborar con cualquier grupo político que «respete y promueva los derechos del hombre, que aspire y trabaje por la realización de la justicia y que respete íntegramente la libertad de todos y la de los creyentes entre ellos». No está, sin embargo, dispuesta a callarse ante cualquier forma de violación de los derechos o libertades de cualquier grupo social. Usará la voz que le dio Cristo para seguir defendiendo los derechos y las libertades que puedan ser atacados por cualquier poder, sea el que sea. Y defenderá todos los derechos sin distinciones, o con la única distinción de una mayor entrega en la defensa de los derechos de los más humildes».

«Siendo fieles a nosotros mismos, podremos estar parcialmente con todos los grupos y todas las organizaciones y tendremos que guardar la libertad y mantener la fortaleza suficiente para disenter de todos ellos cuando sus programas o sus actuaciones vayan en contra de lo que nosotros entendemos como norma de conducción e ideal de humanidad a partir de nuestra fe en Dios.

Que nadie espere comprar nuestro silencio ni nuestra alabanza».

### UNA UTOPIA CRISTIANA DE SOCIEDAD PARA EL AÑO 2000

En el curso de la LXVI Asamblea General de la Asociación Católica de Propagandistas, el profesor Ruiz Giménez, refiriéndose a los aspectos políticos y sociales de la utópica sociedad del año 2000, fijó tres exigencias con inspiración cristiana: una sociedad libre y liberadora de las servidumbres de cada hombre y de cada pueblo; una sociedad igualitaria y solidaria en el disfrute de los medios o recursos económicos, culturales y políticos; y una sociedad abierta a la plenitud ascendente de los valores típicamente humanos para el logro de la justicia, la fraternidad y la paz.

Don Juan de Dios Martín Velasco, rector del Seminario de Madrid,

se refirió al futuro de la religión y al futuro del hombre. Comentó la transformación que está experimentando la conciencia religiosa y glosó la tensión entre cultura moderna y religiosidad. Las previsiones negativas sobre el futuro de la religión no parece que estén en trance de realizarse, aunque sí se acelerarán e intensificarán los cambios en la religión. Por lo que respecta al futuro del hombre, en buena medida está condicionado por la religión, ya que ésta anuncia al mundo un futuro absoluto que da sentido último a las tareas del hombre. La pervivencia de la religión puede constituir la condición de posibilidad de futuro para el hombre moderno.

### LA HERMANDAD SACERDOTAL VOTARA "NO" A LA CONSTITUCION

La Quinta Junta General de la Hermandad Sacerdotal Española, que se ha celebrado en Granada, ha llegado a las siguientes conclusiones: votar «no» a la futura Constitución española (por el descarado ateísmo de ésta al no colocar a Dios como fuente de toda autoridad, por negarse a reconocer el derecho inalienable de los padres a la procreación y educación de sus hijos y por poner en pie de igualdad a la religión católica con otras prácticas religiosas); actuar contra toda ley sobre el divorcio (por entender que es intrínsecamente malo). En otras conclusiones, los asambleístas afirman su aceptación de las ediciones auténticas de la Biblia, su propósito de lucha contra la pornografía, su adhesión a los Concilios ecuménicos y su fidelidad a la tradición, así como a la cátedra de Pedro.

La Hermandad Sacerdotal repre-

só también su no identificación ni con las corrientes marxistas ni con las inspiradas por monseñor Lefebvre.

Por su parte, y en sendas cartas pastorales, dos obispos, el de Alicante y el de Orense, han manifestado también su oposición a la futura Constitución. Monseñor Barrachina, obispo de Alicante, juzga que, en ella, no se da el tratamiento debido a la dignidad humana; que es equivoca en todo lo referente al matrimonio; que no garantiza la libertad de enseñanza; y que no es suficiente la mención que se hace de la Iglesia Católica.

El obispo de Orense, monseñor Temiño, afirma que el proyecto de Constitución no responde al sentir general de la inmensa mayoría de los españoles. No le agrada el trato dado a los temas de la libertad de enseñanza y de la familia.

**DEPORTES SANCHEZ**  
—TENIS—

Todos los modelos **RENAULT**

en **Domínguez**

CONCESIONARIO PARA AVILA Y PROVINCIA

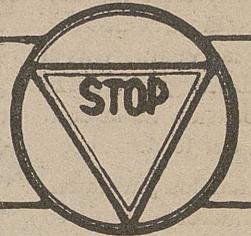
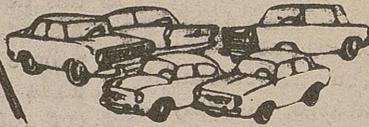
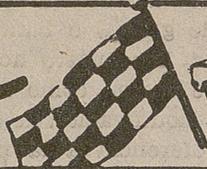
Avda. de Portugal, 26

Telf. 2114 27 y 2119 09

AVILA

VEHICULOS  
DE OCASION

**motor**



# El verano, tiempo de viajar... seguro

## ANTES DE INICIAR LA MARCHA

El perfecto estado del automóvil es indispensable para asegurar un feliz viaje, tanto por lo que respecta a posibles averías en ruta como a incidentes por un defectuoso mantenimiento. Aunque resulta recomendable hacer revisar el coche en un taller especializado, los técnicos de Seat recomiendan, al menos, realizar las siguientes operaciones:

**Neumáticos:** Vigilar que la presión de inflado de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto) sea la que indica el libro de uso y entretenimiento del vehículo. La falta de presión puede producir deterioro de las bandas internas del neumático y, consecuentemente, riesgo de reventón. La cubierta de las ruedas debe presentar un dibujo uniforme en toda la banda de rodadura y con un relieve mínimo de dos milímetros.

**Frenos:** a lo largo de un trayecto de tipo medio (de trescientos a quinientos kilómetros) los frenos sufren un esfuerzo muy superior al habitual. Por ello, es muy importante verificar el perfecto estado de las pastillas y las zapatas, en los sistemas de disco o tambor respectivamente. En ambos elementos el grosor mínimo de seguridad debe oscilar alrededor de los dos milímetros. Es importante también comprobar que en el circuito no exista ninguna pérdida del líquido de frenos.



**Lubricación - Refrigeración:** El aceite es la vida para el motor de un automóvil. Esta idea debe estar clara para todo conductor que no desee contratiempos y problemas muy serios. El nivel del aceite debe mantenerse siempre por encima del mínimo que se señala en la varilla. Por eso, es recomendable verificarlo periódicamente

te y no sólo antes de iniciar el viaje. Conviene recordar que, en muy escaso periodo de tiempo, el automóvil va a recorrer más kilómetros que en quince o veinte días de uso ciudadano, por lo que, el posible consumo de aceite, se produce igualmente en menos tiempo.

Otras precauciones importantes son las referidas al sistema de refrigeración del motor. Aunque todos los automóviles actuales están perfectamente preparados para soportar temperaturas muy elevadas, es indudable que cualquier fallo del sistema resulta más grave en verano, estación en la que se verá sometido a mayores esfuerzos. En este apartado, se aconseja limpiar el radiador tanto interna como externamente. Igualmente, debe verificarse con el motor frío que el nivel del líquido en el depósito de expansión esté por encima del nivel mínimo y que la correa del ventilador (o correas, en su caso) estén convenientemente tensadas.

También resulta adecuado verificar el perfecto estado del sistema eléctrico: platinos, bujías, distribuidor o delco y cables.

### CONSEJOS PARA EL VIAJE

Un desplazamiento de más de 200 kilómetros seguidos supone para el organismo humano un esfuerzo físico

de importancia, por lo que debe iniciarse lo más descansado posible. La congestión del tráfico de las carreteras durante el verano aconseja diversificar al máximo los días y horas de salida, así como seleccionar cuidadosamente la ruta a seguir: no siempre es mejor el itinerario más directo, pues será también el que elija un mayor número de conductores.

El reparto de equipaje debe hacerse equilibradamente, evitando siempre obstaculizar la visibilidad del conductor y la comodidad de los pasajeros. Mucha atención también al exceso de carga sobre la baca, ya que puede afectar a la estabilidad del automóvil durante la marcha.

«Un viaje de vacaciones no es un rally». El conductor no debe obsesionarse por las buenas medias que, en la

mayoría de los casos, se traducen en alteración nerviosa y mayor cansancio, cuando no en accidente. El respeto a las limitaciones de velocidad establecidas y la correcta realización de los adelantamientos, así como la atención de las señalizaciones en la carretera, contribuyen a la seguridad de marcha y, en definitiva, a hacer de la carretera un medio más humano.

Para terminar con estos breves consejos conviene recordar dos importantes factores: la alimentación y el cansancio. Realizar comidas ligeras periódicamente facilita la buena digestión y evita la somnolencia. Respecto al cansancio, resulta aconsejable no conducir más de trescientos kilómetros seguidos sin descansar y, por supuesto, no continuar al volante si los síntomas de fatiga son muy acusados y aparece la somnolencia. Lo mejor en ese caso será estacionar el automóvil en un área de descanso y no proseguir hasta que el sueño haya desaparecido.

**MARGINADO! TU SILENCIO ES NUESTRO GRITO! Con nuestro silencio aplastamos el grito de los marginados.**



**Con el Código en la mano**

CAMBIO DEL SENTIDO DE MARCHA

### MEDIDAS A ADOPTAR Y SEÑALIZACION

Cambiar el sentido de la marcha es situarnos en sentido opuesto al que se llevaba.

Como norma general, un cambio de sentido de marcha sólo deberá realizarse en forma y sitio tales que se intercepte la calzada durante muy poco tiempo. Esto no quiere decir que se haga a gran velocidad, lo que sería peligroso, sino que se haga con diligencia.

**Morais Luque**  
TOCGINECOLOGO  
ex-interno de Maternidad de Barcelona  
Consulta de 11 a 2  
Previa petición hora  
Policlínica Parque de San Antonio. P.º D. Carmelo, 24.  
Teléfonos 22 09 00 - 04 - 08

**COMPRE YA SU VIVIENDA**  
Habitat PRADO SANCHO

**José García-Moreno**

OFTALMOLOGO

Consulta diaria, excepto sábados

Circuito de San Pedro, n.º 4 (junto al Grande)  
Teléfono 22 11 48

C. M. n.º 12

**Auto-Escuela Collado**

Información nacional

En conmemoración del 18 de Julio

# Mitin de la «euroderecha» en Las Ventas

MADRID.— El movimiento «euroderecha» recibió un fuerte respaldo en la tarde de ayer, en el coso de las Ventas, tras el mitin organizado por Fuerza Nueva con ocasión de la conmemoración del 18 de Julio.

Tras escuchar los parlamentos de los líderes del nuevo movimiento —el francés Tixier-Vignaucour, el italiano Giorgio Almirante, el propio Blas Piñar, así como el argentino Curutchet—, las 25.000 personas que acudieron a la plaza acabaron gritando la nueva consigna que el presidente de Fuerza Nueva dio junto a los gritos de rigor, el canto del «Oriamendi» y el «Cara al sol»: «¡Europa una, grande, libre!», «¡Europa una, grande, libre!»... «¡Arriba Europa!».

Los cuatro oradores dieron al acto que se prolongó durante dos largas horas, un cierto carácter fundacional, especialmente Blas Piñar y Giorgio Almirante. Para el primero, «el 18 de Julio resurge hoy: aquello que era español y europeo surge ahora universal»; mientras que para el líder italiano el mitin de las Ventas será recordado como la «primera consagración de la 'euroderecha' en España».

Los ingredientes de esta nueva fuerza serían, a tenor de lo dicho por Blas Piñar, la «de España, la inteligencia de Italia y el corazón de Francia», y producirían un movimiento de «salvación de la Europa occidental», a juzgar por las palabras del líder de Forces Nouvelles, Tixier Vignaucourt —«sólo la «euroderecha» podrá tener el lenguaje adecuado en la resistencia al «eurocomunismo»— y la introducción del representante del Movimiento Nacional Argentino, Ricardo Curutchet, quien se dirigió a

sus camaradas españoles «en lucha de la reconquista de Occidente para Dios Nuestro Señor y nuestras Patrias»... Giorgio Almirante llegó a establecer un decálogo de la «euroderecha» en su intervención.

Sin embargo, las mayores muestras de adhesión por parte del público se produjeron cuando quienes ocuparon la tribuna se refirieron a la figura de Franco y al 18 de Julio, y sobre todo cuando el líder de Fuerza Nueva criticó duramente el proyecto constitucional y arremetió contra el comunismo, el socialismo, el Gobierno, la democracia, algún sector de la Iglesia y de la Prensa y contra el vigente sistema económico y social, en un largo discurso de tres cuartos de hora. Blas Piñar pidió a sus correligionarios que votaran no a la Constitución —«con la papeleta abierta y en alto»—, que —dijo— «es una Constitución que margina a Dios, está basada en el libertinaje y va contra la familia, el orden y la moral pública».

Durante la celebración del mitin no se produjeron incidentes, salvo ligeros roces entre varios asistentes y algunos informadores, quienes abandonaron la plaza protegidos por un cordón de seguridad establecido por el servicio del orden.

## MANIFESTACION ESPONTANEA Y PACIFICA

Al término del mitin de las Ventas, los asistentes iniciaron una manifestación espontánea y pacífica por la calle de Alcalá, mientras aplaudían a las fuerzas de Orden Público situadas a la salida de la plaza, cantaban el «Cara al Sol», vitoreaban a Blas Piñar y a Cris- to Rey.

# Dictaminado el proyecto de ley antiterrorista

MADRID.—La comisión de Justicia del Congreso dictaminó ayer el proyecto de ley remitido por el Gobierno sobre medidas contra actividades de grupos o bandas armadas. Las cuatro horas de debate dieron como resultado la modificación de no hacer referencia a la proyección de indultos y redención de penas por el trabajo a los condenados. Este proyecto, de acuerdo con una disposición derogatoria introducida ayer tarde, derogará el día de su entrada en vigor el decreto-ley 21/1978, de 30 de junio, sobre el mismo contenido.

Prácticamente no se produjeron debates ni votos en contra de los diversos artículos del proyecto. Únicamente en el artículo segundo hubo dos votos desfavorables del grupo comunista y del PNV. Este grupo, que en su día presentó y después re-

tiró una enmienda a la totalidad del proyecto, votó a favor de todos los artículos del mismo, con la excepción citada. Si ha habido numerosas suspensiones para mejorar la redacción de algunos apartados.

El texto aprobado por la comisión difiere muy poco del contenido en el real decreto-ley citado, que a su vez se había limitado a reflejar lo que contenía el proyecto enviado por el Gobierno a las Cámaras con alguna modificación.

La modificación más importante fue la supresión del artículo sexto, que decía que a los condenados por los delitos contemplados en este proyecto no les serían de aplicación los indultos generales, los particulares, la libertad condicional ni la redención de penas por el trabajo.

El proyecto se refiere a las

personas implicadas en delitos de asesinato, robo con homicidio, lesiones graves, detención ilegal bajo rescate o imponiendo cualquier otra condición, detención ilegal con simulación de funciones públicas, depósito de armas o municiones, tenencia de explosivos, estragos, coacciones o amenazas y delitos directamente conexos con los anteriores, siempre que sean cometidos por personas integradas en grupos organizados y armados. También se aplicará a las personas pertenecientes a dichos grupos.

## PROLONGACION DE LA DETENCION HASTA SIETE DIAS

El proyecto prevé la prolongación de la detención gubernativa hasta siete días más de las setenta y dos horas habituales. Establece que todos los delitos comprendidos en esta ley se considerarán siempre flagrantes. Autoriza la observación postal, telegráfica y telefónica para las personas de las que se estime racionalmente puedan estar relacionadas o integradas en los grupos a que se refiere la ley, y dispone la obligación del Gobierno de informar al menos cada tres meses del uso que se hace y del resultado obtenido por la aplicación de las medidas reguladas en esta ley.

La comisión aprobó también por unanimidad una resolución en la que se solicita la autorización para proceder al nombramiento de ponencia para informar el proyecto de ley de modificación del Código Penal en materia de terrorismo ante la necesidad de establecer nuevos tipos penales para estos delitos, que requieren un específico trato punitivo, sobre todo en las actuales circunstancias políticas.

Al comienzo de la sesión, los representantes de los grupos parlamentarios pronunciaron palabras de elogio y felicitación hacia el presidente de la comisión, José M.ª Gil-Albert, que deberá dejar la presidencia al haber sido nombrado director general de Justicia.

## Auto Escuela "Salva"

HERMANOS ALONSO

Calle Estrada núm. 2 - 1.º — Teléfono 21 28 45

AVILA

LES OFRECE: El más moderno «SISTEMA DE ENSEÑANZA».

A la vez que Vd. recibirá un curso de «MECANICA DEL AUTOMOVIL» totalmente gratuito.

Para que con ello pueda resolver las averías que surjan en la carretera.

## La próxima semana, vacaciones en el Congreso

MADRID.—El Congreso de los Diputados iniciará las vacaciones parlamentarias probablemente la próxima semana, según se ha informado en medios próximos a dicha Cámara.

Las actividades que restan para celebrar antes del comienzo de dichas vacaciones son, entre otras, las siguientes:

—Finalización de los debates del proyecto de Constitución en el Pleno (es posible que termine el miércoles).

—Reunión de diversas comisiones mixtas Congreso - Senado sobre proyectos de ley, cuyo texto fue modificado por el Senado respecto del aprobado por el Congreso.

—Pleno en el que se debatirá el proyecto de ley sobre delitos cometidos por bandas o grupos armados. Ayer comenzó a discutirse en la comisión de Justicia.

—Reunión de la comisión de Interior para escuchar el informe del Ministerio del

Interior sobre los sucesos de Pamplona.

—Y, finalmente, constitución de la «diputación permanente», formada por el presidente del Congreso y 37 diputados en representación de los distintos grupos parlamentarios, que tiene como misión, según el reglamento de la Cámara, «desempeñar las funciones y resolver los asuntos que corresponden al Congreso, y no admiten aplazamiento durante el periodo de vacaciones».

Las vacaciones parlamentarias se prolongarán hasta mediados de septiembre, según las citadas fuentes.

## 70 PLAZAS AUXILIARES Ayuntamiento de Madrid

Oposición LIBRE. Españoles, ambos sexos, desde 18 a 55 años. Título de Graduado Escolar, Bachiller Elemental, etc. Sobre 450.000 pesetas. Puede prepararse en su casa con nuestros textos. Instancias hasta 29 de julio. ENVIE URGENTE SUS SENAS y este recorte. Informamos gratuitamente y sin compromiso.

ACADEMIA FUENCARRAL. c/ Fuencarral, 46. MADRID. 4. Tel. 221 63 47.

# WERNER

Televisión - hifi - juguetería electrónica

SERVICIO TECNICO OFICIAL PARA AVILA Y SU PROVINCIA

SERVICOLOR, S. A.

Polígono Industrial "Las Hervencias" PARCELAS 49 - 50

22 49 62  
Tifs. 22 49 58  
22 10 45

## Información del extranjero

Tras diez años  
de inactividad

Hoy abre de nuevo  
sus puertas

el Congreso peruano

LIMA, 18. (por Emilio Oli-  
va, de Efe).—Tras diez años  
de inactividad, el edificio del  
Congreso peruano abrirá hoy  
nuevamente sus puertas,  
dando paso a los cien políti-  
cos que elaboraron una nue-  
va constitución para el país.

La primera sesión que se  
celebre en el hemisiciclo del  
solemne palacio, será la crea-  
ción de una junta prepara-  
toria para la definitiva ins-  
talación el próximo día 28,  
de la Asamblea Constitu-  
yente.

## AGENDA

Mañana, miércoles, día 19  
de julio de 1978.

SANTOS: Ambrosio, Aut-  
perto, Antoniom, Arsenio,  
Aurea de Córdoba, Liberio,  
Lorenzo, Macrina, Tecla, Teo-  
doro.

SOL: Sale a las 7,00 y se  
pone a las 21,42.

LUNA: Sale a las 20,58 y  
se pone a las 6,16.

### TELEFONOS DE URGENCIA

#### CENTROS SANITARIOS

Clínica Urgencia ... 221450  
Hospital ... 221600  
y 221400  
Cruz Roja Española ... 211084  
Ambulancias Jefatura  
Sanidad ... 221688  
Urgencia de la Seguri-  
dad Social ... 212999

#### TAXIS (Paradas)

Plaza Santa Teresa ... 211959  
Estación ... 220149

### CUPON PRO CIEGOS

Número premlado el día 17:  
1 7 5

### AMBULANCIAS

## ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-teléfono

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA

# Consolidación de la tregua, en el Líbano

BEIRUT 18. (Efe).—Después  
de dos semanas de terror e in-  
certidumbre, los beirutinos  
comienzan a emerger su trau-  
matismo, saliendo ya de sus ca-  
sas o refugios.

Con la decisión del presiden-  
te Sarkis de no dimitir, comien-  
za en El Líbano una nueva fa-  
se, la de consolidación de la  
tregua instaurada, la aplicación  
del plan de seguridad y la  
reedificación del ejército.

Fase que se presenta muy  
difícil por los innumerables y  
complejos problemas existen-  
tes en el exiguo territorio li-  
banés. Para la consolidación  
de la tregua militar, se cree  
que el mejor índice es la apli-  
cación del plan de seguridad.

Ahora bien, la separación de  
los beligrantes —milicias cris-  
tianas y tropas sirias—, reali-  
zada por medio de las fuerzas  
de seguridad libanesas, se lleva  
a cabo lentamente debido a  
las divergencias entre las par-  
tes implicadas.

Por otra parte la reconstruc-  
ción del ejército puede provo-  
car una confrontación entre  
los puntos de vista del frente  
libanés —cristianos conserva-  
dores— y Siria.

«En espera de la reconsti-  
tución las fuerzas árabes de di-  
suasión, en su mayoría sirias,  
seguirán siendo «la fuerza le-  
gal», declaró el presidente Sar-  
kis.

La rehabilitación de las  
tropas sirias por el jefe de Es-  
tado libanés ha sido mal acogi-  
da por los conservadores, por  
considerarla una fuerza de  
ocupación y por estar dema-  
siado reciente el bombardeo,  
durante cinco días consecuti-  
vos del sector cristiano por la  
artillería siria.

Según el periódico kuwaiti  
«Al Qabas» Estados Unidos y  
Arabia Saudí examinan un  
proyecto consistente en redu-  
cir la presencia siria en el se-  
no de las fuerzas árabes de di-  
suasión en favor de efectivos  
árabes o extranjeros.

Otro de los problemas liba-  
neses de difícil solución es el

desarme de una población «ar-  
mada hasta los dientes», tanto  
en el sector este de Beirut—mi-  
licias cristianas— como en el  
oeste, milicias de los partidos  
musulmanes pro palestinos.

Las milicias cristianas se  
niegan a entregar las armas  
mientras exista una presencia  
armada palestina en El Líbano.

DEPORTES  
SANCHEZ  
—CAZA Y PESCA—

## Juan Alberto Recio Meras

Ante la imposibilidad de hacerlo individualmente, quie-  
ro agradecer, la colaboración prestada como consecuen-  
cia del incendio de mis Almacenes, a todos mis clientes,  
amigos, compañeros del Polígono y cuantas personas  
tuvieron la amabilidad de interesarse, reiterándoles mi  
sincero agradecimiento con los más afectuosos saludos.

A todos, muchas gracias.

—O—

Con objeto de advertir a mis clientes, me permito anun-  
ciarles que, en este mismo mes, quedará regularizada nues-  
tra actividad comercial, en nuevo local, donde seguire-  
mos dándoles el servicio acostumbrado.

**Almacenes**

**Juan Alberto Recio Meras**

Conductor: Circule por la derecha



El señor

# Don Enrique Pérez Gómez

FALLECIO EN AVILA EL DIA 17 DE JULIO DE 1978

A LOS 78 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA  
BENDICION DE SU SANTIDAD

## D. E. P.

SU ESPOSA DOÑA VALENTINA VILLA BENITO; HERMANOS;  
HERMANOS POLITICOS, TIOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DE-  
MAS FAMILIA.

Ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver tuvo lugar en la tarde del día  
de hoy, desde la Sala A. de Servicios Funerarios a la iglesia  
parroquial del Inmaculado Corazón de María, donde seguida-  
mente se celebró solemne Misa de corpore insepulto. Terminada  
la Santa Misa recibió cristiana sepultura en el Cementerio  
Católico de nuestra ciudad.

Avila, 18 de julio de 1978.

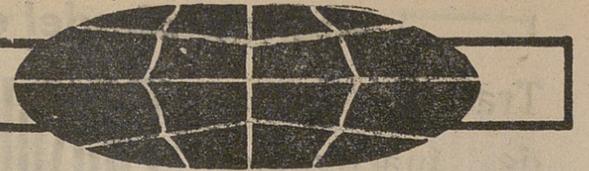
SERVICIOS FUNERARIOS —ANTONIO ALVAREZ— AVILA.

## Auto-Escuela «Avila»

SORTEARA ANTE NOTARIO, UN  
CITROEN DYANE - 6 ENTRE AQUELLOS  
ALUMNOS QUE SAQUEN EL PERMISO DE  
CONducIR HASTA EL 30 DE ENERO DE  
1979.

Avda. de Madrid, 21, Avila. Teléfono 21 20 65

# DEL MUNDO



## AUSTRALIA

### El Vietnam quiere normalizar sus relaciones con los Estados Unidos

Para ello, está dispuesto a iniciar negociaciones sin condiciones previas

CANBERRA. (Crónica de Europa Press).— El Vietnam está dispuesto a negociar «donde sea y como sea» para normalizar sus relaciones con los Estados Unidos según ha declarado el viceministro vietnamita de Asuntos Exteriores, Phan Hien, que se encuentra actualmente en Australia. Hace cuatro días Phan Hien afirmó en Tokio que estas negociaciones pueden iniciarse en cualquier momento sin condiciones previas de ninguna clase.

Como es sabido, el Vietnam había mantenido hasta ahora el punto de vista de que una normalización de relaciones con los Estados Unidos sólo sería posible si dicho país cumplía los compromisos adquiridos por los acuerdos de París. En dichos acuerdos los Estados Unidos prometieron ayuda económica al Vietnam para compensarle de las terribles pérdidas sufridas durante la guerra.

Pero los Estados Unidos mantienen la opinión de que los acuerdos de París son un todo que no puede ser dividido a gusto de una de las partes. El Vietnam del Norte se comprometió por dichos acuerdos a no seguir la guerra contra el Vietnam del Sur y, como es bien sabido, este compromiso no fue cumplido, Washington opina que, en estas condiciones no tiene ninguna obligación de cumplir sus promesas sobre la ayuda económica.

Por otra parte, está pendiente para los Estados Unidos el problema de la localización e identificación de los cadáveres de sus soldados que quedan en el Vietnam. Después de un acto inicial de intransigencia, el gobierno de Hanoi ha dado algunas muestras de buena voluntad a este respecto. Lo que permite ciertas esperanzas de normalización. Por otra parte los Estados Unidos levantaron su veto al ingreso del Vietnam en las Naciones Unidas lo que permitió diversos contactos directos entre los dos países que se celebraron en París.

Ahora parece, según las declaraciones del viceministro, que el Vietnam está dis-

puesto a no plantear el tema de las reparaciones de guerra como previo a la normalización de las relaciones aunque esto no significa que haya renunciado a sus reclamaciones. Hanoi opina únicamente que será más conveniente plantearlas más adelante cuando la normalización de relaciones se hayan convertido en una realidad.

El viceministro Phan Hien que ha permanecido dos días en Australia manteniendo conversaciones con las autoridades de este país, ha manifestado en una conferencia de prensa que se ha notado «una reacción positiva» de parte del gobierno norteamericano a juzgar por los

comunicados difundidos por el Departamento de Estado.

Phan Hien ha negociado ya con el equipo norteamericano que presidía el embajador Richard Holbrooke. Pero desde hace siete meses no se ha producido ningún nuevo contacto de este tipo. Después de las declaraciones del viceministro vietnamita existe la impresión de que en fecha breve podrían producirse nuevas iniciativas para conseguir la normalización y todo parece indicar que las dificultades que tiene el Vietnam con China han influido notablemente en la actitud del gobierno de Hanoi en este asunto.

JOHN LOMBARD

## FRANCIA

### El ingreso de España en el Mercado Común tendría que ser ratificado por el Parlamento francés

El problema está en saber si existe mayoría suficiente para su aprobación

PARIS. (Crónica de Europa Press). En unas recientes declaraciones al periódico «Le Monde» el presidente de la República Francesa, Valery Giscard d'Estaing, se ha mostrado una vez más favorable al ingreso de España en el Mercado Común. El presidente, sin negar los problemas a que dará lugar dicho ingreso y reconociendo que algunos partidos políticos se oponen al mismo, se preguntó, en las mencionadas declaraciones, cuál sería la situación de Francia, vecina de España, si fuera el único país del Mercado Común que se opusiera al ingreso y también si tal situación sería defendible e incluso defendida durante mucho tiempo.

El presidente de la República ha decidido, claramente, hacer que prevalezcan los intereses políticos, e incluso los sentimientos, sobre la fría lógica de las realidades económicas de los agricultores franceses. Sin duda el general De Gaulle, puesto ante una situación parecida, habría hecho lo mismo. Pero lo que puede hacer el presidente no está, quizás, al alcance de los partidos políticos. Lo

que nos lleva a colocar el problema en el terreno constitucional que le corresponde.

Tal como están las cosas, en efecto, el ingreso de España en el Mercado Común tiene que ser aprobado por el Parlamento francés o por un referéndum. El procedimiento del referéndum fue utilizado por el presidente Pompidou en el caso del ingreso de la Gran Bretaña, Dinamarca e Irlanda. Pero los resultados de esta aventura fueron bastante decepcionantes y no es fácil que Giscard d'Estaing quiera repetirla. Lo cual sólo queda abierta la vía del Parlamento.

Ahora bien. Lo que ocurre es que en el Parlamento no existe mayoría suficiente para aprobar el ingreso. Contra el proyecto se ha decidido el RPR, que es el partido más importante de la coalición gobernante y su jefe, Jacques Chirac, no deja de recordarlo en todas sus intervenciones públicas. En el extremo opuesto los comunistas se oponen también al ingreso de España lo mismo que muchos socialistas.

Pero el caso del Partido socialista merece algunas palabras de explicación porque en él puede estar la clave de todo el problema y también porque en él se plantea de forma especialmente grave el conflicto entre los sentimientos y los intereses. Los socialistas franceses han prometido a sus colegas españoles que no se opondrán al ingreso de España en el Mercado Común. Pero, al mismo tiempo, las regiones del Sur y el Sureste del Loire cuya producción agrícola podría verse afectada por dicho ingreso son de tendencia socialista. En consecuencia resultaría electoralmente suicida apoyar abiertamente a España.

De ahí que en la última reunión del Consejo directivo del PS se haya aprobado una resolución de carácter un tanto ambiguo. Es preciso ofrecer a los países del Sur de Europa, se dice en la resolución «un punto de apoyo para profundizar sus jóvenes democracias». Pero después de criticar que Giscard d'Estaing haya asumido en Madrid «compromisos apresurados sin consultar con el Parlamento», el partido acaba reservando su acuerdo definitivo sobre el ingreso a una protección eficaz de los productores franceses.

Sin embargo es la actitud de los gaullistas la que más llama la atención. Al adoptarla Jacques Chirac debe tener plena conciencia de que está abandonando una línea de conducta a que el propio De Gaulle y también su sucesor de Pompidou hubieran, sin duda, defendido. Para los dos la entrada de España en el Mercado Común era deseable no sólo por consideración en relación con el Mediterráneo sino también para equilibrar el Norte germánico y anglosajón con un Sur latino.

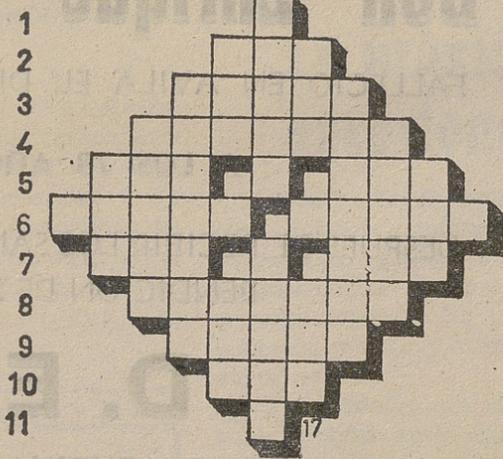
El problema no se va a plantear de forma inmediata. En el mejor de los casos pueden faltar entre dos y dos años y medio para ello. Desgraciadamente para entonces habrá empezado de nuevo a hervir en este país la marmita electoral, lo que muy bien puede influir en el resultado definitivo de las votaciones.

Charles HAMILTON.

## Para pasar el rato

CRUCIGRAMA NÚMERO 17 Por E. MORENO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Cien.—2: Onda del mar.—3: Dá voces lastimeras.—4: Dícese del que comete alevosía.—5: Animal ovíparo. Exclamación telefónica.—6: Huída de Mahoma. Publica algo por medio de la imprenta.—7: De esta manera. Duración de lo eterno.—8: Que adivina por agüeros.—9: Hollejo de la uva.—10: Sujete con sogas.—11: Preposición.

VERTICALES.—1: Conjunción copulativa.—2: Oficial del ejército turco.—3: Da noticia de alguna cosa.—4: El que ha recibido los órdenes sagradas.—5: Baile de Andalucía. Habla en público.—6: Pieza de hierro, larga y delgada. Cavidad en riscos o peñas.—7: Señor de la casa. Pieza que pasa por el centro de un cuerpo giratorio.—8: A propósito para asarse.—9: Arbol oleáceo.—10: Ave rapaz nocturna.—11: Vocal.

La solución en el próximo número.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

NUMERO 16.—1: Q.—2: Tul.—3: Paila.—4: Oí. Taba.—5: Freción. Ra.—6: Valle. Orate.—7: Za. Casona.—8: Ruta. Ea.—9: Dorar.—10: Rol.—11: N.

## Así nos lo contaron

ANECDOTA DE DON JOSE ISBERT

Pasó de largo, pero se volvió, dudó, volvió sobre sus pasos y abordó a don José Isbert, el gran actor español:

—Usted perdone. Se parece, pero usted no es, Pepe Isbert.

Y sin dejarle hablar:

—Cómo va a ser Pepe Isbert, así, por la calle, como uno más.

Y él:

—Claro, a él lo llevan enlatado.

## Sonría

EL EXQUISITO

En aquel restaurante podían presumir de lo que quisieran menos de limpios. Al menos eso es lo que decía aquel señor. Aquel señor llamó al camarero y le dijo:

—Mire. Aquí, en la sopa: siete moscas.

Y el camarero:

—Vaya. Llegó un exquisito.

**Autoescuela COLLADO**

Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

# Krankl (Barcelona) el fichaje del año

## También fueron sonados los de Bonhof (Valencia) y Bertoni (Sevilla) Rezza, del Salamanca, al Sporting de Gijón

El Atlético de Bilbao y la Real Sociedad fueron los dos primeros equipos que iniciaron sus entrenamientos —el pasado día 10— cara a la temporada próxima. Al día siguiente lo hicieron el Atlético de Madrid y el Hércules. Así, sucesivamente, todos los equipos han vuelto al trabajo. Se acabaron las vacaciones para los jugadores, aunque algunos pidieron una prórroga a sus entrenadores respectivos por haber estado en el Mundial, lo que les impidió disfrutarlas al tiempo que sus compañeros de plantilla.

En tanto los futbolistas desentumecen sus músculos y los técnicos van perfilando las plantillas la atención se centra en las altas y bajas de los diferentes clubs. El fichaje del austriaco Krankl, procedente del Rapid de Viena, por el Barcelona; el del alemán Bonhof, que ha firmado por el Valencia, y Bertoni al Sevilla han sido los tres más sonados que se han efectuado, una vez finalizados los Mundiales de Argentina, a los que fueron muchos los directivos, técnicos e intermediarios que acudieron en busca del fichaje sorpresa. Unos lo consiguieron, como en el caso de los tres clubs citados, otros, todavía deshojan la margarita y barajan las exorbitantes cifras que se han descolgado pidieron los ases que han sido «tentados» para su enrolamiento en un club español, como en el caso de Tarantini, que pidió en principio la friolera de 38 millones pero que, seguramente rebajaré ya que de lo contrario podría quedarse en blanco.

### EL BARCELONA PUDO MAS QUE EL VALENCIA

En fin, esta es la relación de las principales altas y bajas en los clubs de Primera División.

El Barcelona, que todos los años parte como el equipo con mejor plantilla, ha adquirido los servicios de Krankl, Félix, del Elche, Killer, Tarrés, y el joven portero del Lemona, club vizcaíno de Tercera División Barandica, aunque éste será seguramente cedido.

El Valencia quiso fichar a Krankl, pero fueron los azulgranas quienes se llevaron el gato al agua, lo que ha su-

puesto una especie de enfrentamiento entre las directivas de los dos poderosos clubs españoles, ya que el Valencia acusó al Barcelona de algo así como una sucia maniobra. Más, si Marcel Domingo no podrá contar con el fenómeno austriaco, si dispondrá de Bonhof, que ocupará la segunda plaza reservada a los extranjeros. La otra es la de Kempes, el gran triunfador del Mundial y artífice de la victoria sobre Holanda, en la final. Además de Bonhof, ficharon por el Valencia, Arias, procedente del Caudal de Mieres, y varios jóvenes jugadores de la cantera valenciana. Juan Carlos fue traspasado al Sevilla y Felmán volvió al Boca Juniors. También causaron baja tres jugadores que llevaron a cabo destacadas campañas con los «ches». Claramunt, Valdéz y Adorno.

Bertoni sustituirá en el Sevilla a Biri Biri. Carriega contará con otros importantes refuerzos: Juan Carlos, procedente del Valencia y Joaquín y Gerolami, del Huelva. Las bajas han sido, además de la de Biri Biri, las de Hita, Pulido y Brizzola.

Once bajas en el Zaragoza, nada menos se han producido. Junquera, Rubial, Simarro, Bastos, Planelles, Barrachina, Pepe González, Oviedo, Royo, Jiménez y Blanco. El sueño de los maños era fichar a Tarantini. Entre las altas, hay que destacar la del ex-león Amorrortu, que tras cinco temporadas en el club bilbaíno quedó en situación de transferible, y por cuyos servicios estaba también interesado el Español.

El Hércules también se ha traído «su mundialista». Joanet contará con el yugoslavo Kuctudic, Macanás, procedente del Español, y Abason otras de las adquisiciones del club, que dió la baja a Humberto, Comisso, Betzuen y Ferer Díaz.

El argentino Rezza ha sido el fichaje de lujo del Sporting de Gijón, que se anticipó al Betis, también tras los servicios del defensa del Salamanca. El lateral Núñez, cedido por el Atlético de Bilbao, parece que quiere volver a San Mamés.

Cuatro fichajes interesantes, pero no de especial renombre, ha hecho el Atlético de Madrid: Los de Navarro II, portero del Burgos; el central del Racing de San-

tander, Arteché, y los rayistas Guzmán y González. Tirapú y Benegas han sido las primeras bajas, a las que seguirán algunas más.

El Rayo Vallecano no ha hecho ningún fichaje de importancia, como tampoco el Salamanca, ni la U. D. Las Palmas. Los salmantinos padecen la baja del portugués Alves. Y la de Rezza, traspasado al Sporting. Otras bajas del equipo charro fueron las de Amiano, Pita, Pereira, Iglesias, Ameijenda y Pérez. Los canarios se desprendieron de Germán, Castellanos, Trona, Fernández y Carmelín. Tanto el Salamanca como Las Palmas pretenden formar sus conjuntos a base de algunos notables elementos de la cantera.

### SIN MUCHO RUIDO

El Atlético de Bilbao no fichó este año a ningún «emigrante». La Directiva, y el entrenador Aguirre, han considerado suficientes las altas de Sarabia y Bengoechea, que se hallaban cedidos en el Baracaldo, en Segunda División. Las bajas fueron dos: las de Amorrortu, que fue traspasado al Zaragoza y Garay al Almería.

En la Real Sociedad, la gran novedad ha sido el relevo de entrenador. Ormaechea sucede a Irulegui. El ex-defensa de la Real Sociedad tendrá como «segundo» a otro ex-jugador donostiarra Boronat. En la plantilla no se han registrado variaciones. Por López Ufarte y Zamora se han interesado varios clubs, pero el club vasco no parece dispuesto a desprenderse de estos dos importantes jugadores.

Macanás, traspasado al Español, ha sido la única baja del Real Madrid. Los campeones de Liga han incorporado a su plantilla a Rincón, que se hallaba cedido en el Huelva, García Hernández, del Castilla, ha pasado, también, al primer equipo.

Caszely, Jeremías, Ortiz Aquino y «Gato» Fernández, han causado baja en el Español, que ha fichado entre otros, a Pavón, del Boca Juniors, el vallisoletano Díez, el paraguayo Ayfucs y Azpilicueta de Ibiza.

Tirapu, portero del Atlético de Madrid (en calidad de cedido) Tinajero del levante.

(Pasa a página siguiente)

# El patín, esa fiebre juvenil

## Está naciendo un nuevo deporte

El deporte del monopatín (también conocido por 'surf') nació por el año 1965, imponiéndose en las amplias avenidas y parques de estacionamiento en California, se describe como el producto de una combinación del clásico deslizador de playa y el patín de ruedas. Los resultados obtenidos con equipos iniciales improvisados, resultaron más que satisfactorios, aunque el verdadero impulso del monopatínaje no tuvo lugar hasta la introducción de la rueda de uretano, por el año 1975.

Desde la tecnología relativamente cruda de su infancia, el monopatínaje sufrió el increíble impulso de una verdadera pasión por parte de las jóvenes generaciones, llegando a ser objeto de sofisticadas investigaciones en las áreas del diseño, eficacia técnica y selección de materiales.

### UN GRAN PASO

Para Newporter, un importador británico convertido en productor para hacer frente a la creciente demanda europea, la sustitución del caucho de uretano moldeado en frío por el «Adiprene», un caucho de uretano de colada en caliente, curado a la estufa, fue realmente un paso trascendental.

El grado de agarre a la superficie y la duración, experimentaron una innegable mejora. En ciertos tipos especiales de ruedas, el efecto «amortiguador» se aumentó produciendo un tipo de «Adiprene» más blando, sin perder ninguna de las cualidades fundamentales del material.

Se fabrican cuatro tipos principales de ruedas para poder satisfacer las exigencias específicas de los monopatínadores, desde el 'Racing Slicks', una rueda para principiantes, con cojinetes de bolas semiblandos (diámetro: 50 mm., longitud; 41 mm.), hasta el modelo cumbre, la rueda 'Newporter Special', que comprende un cojinete de precisión supersilencioso. Su diámetro es de 63 mm., y la longitud de su base, de 55 mm., le confiere una altura óptima para salvar las curvas cerradas. En todas las ruedas puede montarse cualquier tipo de cojinete.

En sus comentarios sobre las diferencias en las formas de ruedas, Clive Williams, gerente general de una fábrica, manifestó que las tendencias actuales se orientan hacia un estrechamiento de las ruedas. Los monopatínadores se apartan cada vez más de la rueda ancha, que originalmente se diseñó para las grandes velocidades. Las preferencias actuales son las ruedas más estrechas, que tienen una doble ventaja. Exigen menos esfuerzo al cojinete y permiten un cierto grado de inclinación en cuestas y curvas,

adaptándose mejor a las vueltas y efectos de giro.

Todos los monopatines llevan unos bastidores de suspensión de gran duración, fundidos en molde, de una aleación de aluminio (LM6) de alta resistencia, mucho más resistente a la fatiga que otras aleaciones, incluyendo las de zinc más comúnmente empleadas para las suspensiones de la mayoría de monopatines. El material empleado en la elaboración de la plancha varía desde el polipropileno, que ocupa el peldaño más bajo en la escala de precios, a la plancha de fibra de vidrio de superficie bruñida, para los productos de acabado de máxima calidad.

### CADA DIA MAS ADEPTOS

El monopatínaje, originalmente desautorizado por muchas autoridades locales, educadores y por la misma policía por el modo desordenado con que suele practicarse, está ganando cada día más adeptos. En muchos lugares de Europa se cuenta ya con parques especiales para la práctica del monopatínaje con boleras, recintos libres para competiciones de fondo, pistas angulares y rampas, trechos con pendientes suaves que se inauguran frecuentemente con asistencia de las autoridades locales, para brindar a la gente joven la oportunidad de dar rienda suelta a su reprimida energía en acrobacias o competiciones de velocidad, sin poner en peligro la seguridad de los peatones por las calles.

EUROPA PRESS.

**DEPORTES SANCHEZ**  
MATERIAL ADIDAS

**José María Molina Ariño**

MATEROLOGO DEL ESTADO  
OBSTETRICIA - GINECOLOGIA

C/ Doctor Fléming, 5-2.º  
Teléf. 21 15 81. C. S. 340

**AUTOESCUELA COLLADO**

**NEPTUNO**

-RESTAURANTE-

Mañana miércoles

Cocido madrileño

**NEPTUNO: Bodas y banquetes**

- Aire acondicionado -



## Antonio Martín Corredera, de Avila, ganador de la VII bienal Nacional de Pintura, organizada por el Excmo. Ayuntamiento, de Avila

En el momento de cerrar nuestra edición, el jurado calificador de la Bienal de Pintura ha otorgado los siguientes premios:

Primer Premio a Antonio Martín Corredera, con el cuadro «Barro Crudo».

Segundo Premio, a Manuel Pérez Sánchez, con el cuadro «Acrílico».

Los dos terceros premios

al cuadro de «Regreso» del pintor Adalberto Rubio y al titulado «Feria», del pintor toledano Ernesto García Sanz.

Pasaron a la final los cuadros de las obras de Carmelo San Segundo con «Actualidad», Teresa Galán Benito, «Añoranza» y Manuel Menor Salas con «Recogimiento».

## La construcción de centros de salud en El Barco de Avila, Las Navas del Marqués y Cebreros, informada favorablemente

(Viene de página 4)

mente concluido el Plan de Electrificación en la comarca de Barco de Avila.

El Delegado Provincial del Consejo Superior de Deportes informó a la Comisión sobre los Grupos de Rescate en Gredos, así como de la apertura, a principios de mes, de la Ciudad Deportiva bajo el patrocinio provisional de las entidades que constituirán el Patronato cuando el Consejo Superior de Deportes ponga las instalaciones en perfecto estado.

El Delegado Provincial de Cultura informó de diversos temas de su Delegación, así como de haberse completado y remitido al Ministerio los resultados de la encuesta sobre las necesidades culturales de la Provincia.

El Delegado Provincial de Estadística informó a la Comisión de la situación en que se encuentran los trabajos correspondientes a la elaboración de los Censos Industrial y Electoral, dejando para la próxima reunión la exposición detallada de tales Censos.

El Delegado de Sanidad informó, por último, de temas de su competencia, entre los que destacan los siguientes:

1.º Informe positivo de la Delegación Provincial a la Subsecretaría de la Salud sobre la transformación del Hospital Comarcal de Arévalo en un Centro de Salud mediante las obras oportunas de adaptación, ampliándose los servicios de laboratorios de análisis clínicos y de alimentos y disminuyéndose el número de camas asistenciales.

2.º Informe positivo de la Delegación Provincial a la Subsecretaría de la Salud sobre construcción de Centros de Salud en el Barco de Avila, Las Navas del Marqués, y en Cebreros, cuyos Ayuntamientos han verificado la oferta de terrenos y el compromiso de hacerse cargo de su mantenimiento.

3.º Oferta del Alcalde de Madrigal de las Altas Torres para transformación del Parador antiguo de Turismo en Centro de Salud, previas pequeñas obras de adaptación.

## FILA 5 DE GENERAL

# "Teatro popular" en Avila

Con «Los buenos días perdidos» de Antonio Gala, comenzaron ayer, fuertes, los tradicionales, en Avila, Festivales de España, cambiados ahora de nombre como su patrocinador, el antiguo M. I. T.

Antonio Gala se reafirma y clasifica con la llegada de esta obra a Madrid, pues, extrañamente, fue estrenada, primero, en provincias quizá por timidez ante el fracaso y silencio de sus dos piezas anteriores: «El sol en el hormiguero» y «Noviembre y un poco de yerba», y sin embargo, hondas obras realistas dramáticas que no fueron aceptadas por la crítica y, por tanto, por el manejo público pendiente de ella.

En sus comienzos dramáticos, Gala acertó con «Los verdes campos del Edén»; Premio Calderón de la Barca, y compañía Nacional de María Guerrero. Cuando después de Badajoz y Córdoba, «Los buenos días perdidos», se estrena en Madrid (Teatro Lara, 1972), Gala estabilizó su éxito de crítica y público multitudinario, define su teatro de transición esparanzadora entre una forma clásica, superficial y frívola y una captación de honduras en la naturaleza humana, una profundidad en la psicología de los seres.

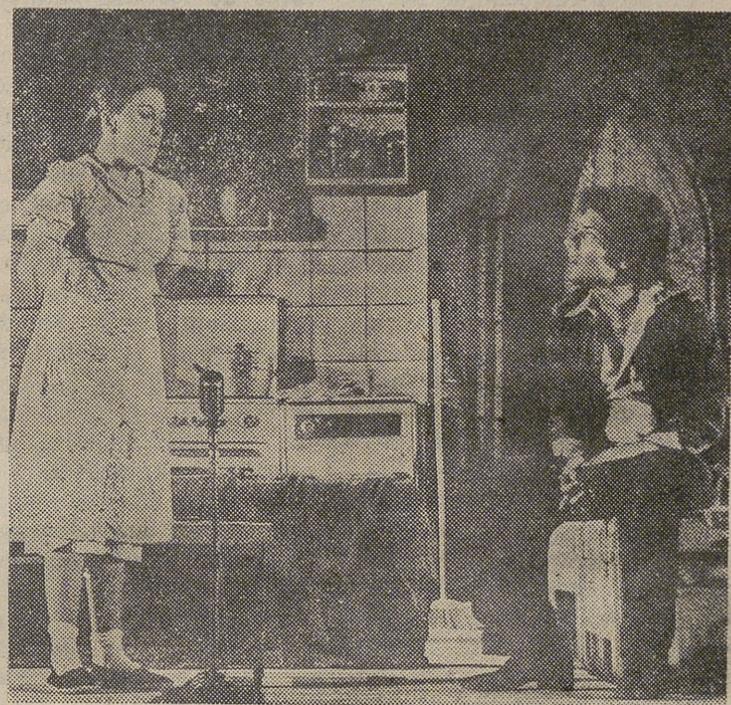
Sabedor, Gala, del sistema de un teatro de evasión dominante en la época, no renuncia al chiste para atraerse la atención y el favor del público que se conforma con eso, pero, la carcajada que provoca, no es un tacaño con gracia, sino una situación, peyorativamente graciosa, que el espectador condena, con su oportuna risa, como ridícula.

El teatro de Gala, tiene aún ese corte clásico, grandilocuente de fraseología cuidada y me-

didada al estilo benaventino. Parte, como él define su propio teatro de una situación dialogada. Y, efectivamente, cuenta más el diálogo que la situación escénica, fiel a sus principios literarios prosaicos y ensayistas, reflejo de un buen conocimiento de la lengua.

Con pocos personajes, como aparecen en esta obra, crea un antagonismo de caracte-

por Pepe Lara, que hace ver otras luces y despierta aspiraciones en una, extrañamente tranquila familia, sumida en el aburrimiento y en la medianía. En Hortensia, despierta la juventud, la añoranza y el egoísmo que será su característica, muy bien interpretado por Mary Carrillo, llena de movilidad y gracejo, que acepta el pre-



res, y en esta varía intimidad, resuelve cruda y realmente el destino que corresponde a cada uno. El que menos interés tiene, desde el punto de vista psicológico, es el de Lorenzo, un chulo guapo que obtiene su interés y se larga. Este es el típico chulo, al que Gala no dedica ninguna peculiaridad nueva, encajado medianamente

**MARGINADO! TU SILENCIO ES NUESTRO GRITO! Cuando piensas en los miles de marginados en nuestra provincia y te callas. «Tú también eres culpable»!**

sente por encima de todo, pegada a la tierra y a sus placeres. Cleofás es el personaje sereno resumido y resignado a su monotonía sin aspiraciones a más. Con atisbos de tontuna leve, señala en él al trabajador honrado y callado que da gracias a Dios por el mendrugo de cada día. Francisco Portes, encarna este personaje tontorrón y filosófico, cansino, repetido del que el año pasado nos ofreciera en «La zorra y las uvas» en este mismo escenario.

Consuelito es el personaje mejor tratado por Gala. En una escena en que doña Hortensia distribuye los papeles que corresponden a cada uno, asigna a esta el de representar al pueblo, y la encomienda de decir «sí» a todo. Con unos comienzos difíciles, se le hace ver su incapacidad, su tontería, su incultura, hasta que el personaje renovador, Lorenzo, despierta en ella sueños y esperanzas, que verá fracasar en el engaño. Pero Consuelito no acepta este realismo. Teresa Hurtado vive plenamente el personaje en las tablas.

La compañía de Teatro Popular, una vez más, se acercó a nosotros en su sano intento de sacar el teatro de Madrid, y mostrarnos, en este caso, algo más del pensar y del hacer de Gala, el de los bastones de plata, el de las contestaciones sorprendentes.

## El danés Simonson al Barcelona

(Viene de página anterior) Paco, del Mirandés, Benegas y Fandel, son las altas del Burgos, que se ha desprendido de Navarro II (al Atlético de Madrid, a cambio de Tirapu y una compensación económica) y Tarrés, traspasado al Barcelona.

EL DANES SIMONSON, AL BARCELONA... «EN 1979 - 1980»

Arteche, Juan Carlos, Sergio y Pontu, han causado baja en el Racing de Santander, que no ha cerrado su capítulo de fichajes, ya que necesita cubrir las bajas que se han producido. Los dos ascendidos, Huelva y Celta han procurado reforzar sus conjuntos de la me-

jor manera posible. Ríos fichó al baracaldés Beito y a García, del Linares, y Mansilla, del Córdoba. Las bajas de Rincón y Joaquín se consideran como muy importantes. Los gallegos han fichado al brasileño Vieira y al jugador vasco, Toledo, que se hallaba en el Lugo cedido por el Guecho.

Y como nota curiosa, para finalizar este reportaje, señalaremos que el Barcelona ha fichado ya para la temporada 1979 - 80 al jugador danés Simonson, que pertenece al Borussia, con el que tiene suscrito contrato hasta el 30 de junio del año próximo. Eso sí que es madrugar.

Joaquín BENITO  
EUROPA PRESS

Carmelo San Segundo  
(Foto: LUMBRERAS).

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
y Comeneros de Castilla, 10 AVILA  
(Pasaje Caja de Ahorros)